



**Hivuliqhuqti Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik
Aipaagutuaraagat Unipkaaᑭ 2014-mit 15-mut**

Havakviuyut Ilagiinut Ikayutinik
Kavamat Nunavumi
Ihiaqhaqtaa uuma: Jo-Anne Henderson-White BA, BSW, MSW
(ilihaqniqnik)
Hivu-liqhuqti Nutaqanut Ilariinulu Ikayutinik

NAUNAIPKUTIT HUMIGAAQNIGIT TIKITAARUTILU

Naunaipkutit uvani unipkaami pihimayut tatqiqhiut naatka-gat naitunik uqauhiinit havakluaqtit. Akhurutiqaqtut piyaaga-ni nalaumayunik hivunihijutikhanik piqagitulugu naunaipku-tiqaqvikmik hivunihijutinik. Havakviuyut Ilagiinut Ikayutinik qiniqhiayut manikhaakhanik atulaaqtamiknik hivunihiyutik-nanik naunaipkutitik atuqtukhamik hatqirumayaat-tikitinagu 2018 ukiuga.

Talvani Titiraqhimayut

Atanguyat Naitumik Uqauhiit	5
Hivuniqhijutikhat	8
Nutaqanik Munarijutinut Ikayutinik	11
Agayuqaanit, Ilagiyainilu Munariyaunigit	20
Tigaqniq.....	21
Ilagii Nigaqiginik	22
Inuhiqmik Hiqnaaqniq	24
Iniqnirit Ahini Munagiyauniginik.....	26
Inuknik Munaqti	28
Havaami Pigiarutinik Iniqhiluaqtut	29
Maliruagakhaq	29
Ikayutit	29
Munarijutit	30
Tukitaarutit	33

Naunaipkutit

Naunaipkut 1: Havakviani Hulijutit	9
Naunaipkut 2: Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutitik Qanurinit	14
Naunaipkut 3: Nunavumi Nutaraqaviiit Ayuqtauyunik Taja Inuigiqnikhait	21
Naunaipkut 4: Nutaqat Tiguaqtauyut Ukiuqtaqtumi Nunani	22
Naunaipkut 5: Qimaaviknik Atuqhimayut	23
Naunaipkut 6: Ilagiit Nigaqtut Qimaviit humiinigit inuqalaaqnikigilu qafinik Nunavumi	23
Naunaipkut 7: Tamaita Qafiunigit Iglirit Inikhat Nunavumi Iniqniuyunit	26
Naunaipkut 8: Inuknit Ahiiniklu Ilagiit Munariyaagani inikhait	27
Naunaipkut 9: Inuit Munariyaayut Nutaalu Ikayuquyayut	28

Nahautit

Nahaut 1: Nutaqaat Inulrumiilu Ikayuqtauyut Nunani	10
Nahaut 2: Iniqnirit ikayuqtauyut nunani	11
Nahaut 3: Nunavumi – Inugiaknigit 30-nik ukiuqagigit talimani ukiuni atuniituni aqnaukmaga agutaukmagalu 2011-mi Kititijutit	14
Nahaut 4: Nutaqaat ikayuqtauyut Apiqhuyit Atuquyainik naunaiyaqlugit qafiunigilu nutaqaat Ikayuqtauyut Agiqatiriigutikut	15
Nahaut 5: Nutaqaat ikayuqtauyut ukunuuna VSA-kut, SSA-kut, ESA-kuluniit	16
Nahaut 6: Apiqhuyunit Atuquyayut nalunaiqlugit Munariyaayukhat	17
Nahaut 7: Atautimut qafiunigit Apiqhuyunit Atuguyayut	18
Nahaut 8: Nutaqaat Munariyauginaqtukhat ukiuqanigini atuniitut	18
Nahaut 9: Nutaqaat Inulramiilu Munariyaayut Nunavumi naunaiyaq-lugit munariyaayut Aniani Ukiuqtaqtuup	19
Nahaut 10: Nutaqaat ikayuqtauyut munagiyaaviit humiinigit qanuritu-nigilu	20
Nahaut 11: Qimaavikmi Munariyaayut iniqnirit (Aqnat) Naunaiyaqlugit Nutaqaat munariyauniginik	23
Nahaut 12: Iniqnirit Atuqtut Ikayutitik Nunagiyaayuni	27

ATANGUYAT NAITUMIK UQAUHIIT

Atuqaat uiguani 51(2) (g)-mi *Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutininik Maligaqyuuaq*, Hivuliqhuqti Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutininik ihuaqhaiyariaqaqtuq tunihilunilu aipaagutuaraagat unipkaamik hulijutinik aulaqtiriaqniganit April 1 ukiui nuguniga-nulu March 31-mi tuukliuyup ukiup.

Una aipaagutuaraagat unipkaa qijutauyuq qanuriliuruhiinik Nutaqaanik munariyit ikayutainik havaariyaayunik ilagani *Nunavumi Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutininik Maligaqyuuaq* pijutauvlunilu qanuriniganik ikayutaayut Nutaqaanut Ilagii-nulu Ikayutaayunik Havakviani March 31-mi 2015-mi. Ilaqaq-tuq naitumik uqauhiqmik Nunani akhuruyaayunik qanurilini-ganiklu hivunikhami hulijutinik. Aipagutuaraagat unipkaaq ilaqariaqaqtuq ukuniga:

(a) Unipkaa atunqiganik *Maligaqyuap* maliruagiaqaqtulu;

(b) Naunaipkutit katihimayut Ukiuqtaqtumi tamainit, Hivu-liqhuqtip ihumamini ihuariyainik, ilagani Ukiuqtaqtuup uva-lunitt ahiini pijutini Hivuliqhuqtip ihumagiyaainik, pijutiqaq-tunik ukuniga:

(i) Nutaqaat iliyayut hivigitumi munariyauginaqvikhamilu-niit pihimayakhait Hivuliqhuqtip ataani Ilagani 1 *Maligaqyuap*,

(ii) Nutaqaat munariyauginaqniaqtut Hivuliqhuqtimit ukua tiguaqtauyukhat Ilagani II-mi uuma *Maligaqyuap*,

(iii) Nutaqaat ilaayukhat upalugaiyaunmi munariyaunigagut agiqatiriigunmi upalugaiyaqtaanik munariyit kamitiyuup, unalu

(iv) Agiqatiriigutit ataani uiguata 5 umalu 6 ilagani *Maligaqyuap*;

(c) Ilituqhaqnaniganik naunaipkutit uqautayut titiraani (b)-mi;

(d) Hulijutit uvani nutaqaanut ilagiinulu ikayutininik ukiuqtaq-tumi nunagiyaayumilu, ahiinilu quliriini ataniqtuivikni Hivuliqhuqtip ihumaliugainik; unalu

(e) Hunaluliqaa aalat hivunihijutikhat Ministaayup tukhiq-tugait Hivuliqhuqtim ilaliutiyakhainik aipaagutuaraagat unipkaami.

Una tukliriyaa ukiuq aulanigin Havakviuyuup Ilagiinut Ikautininik. Hivuliq ukiuk amihunik nuutirutaayuq aalaguqngiklu Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutininik Havakviuyumik.

Una alianaqtuq inuuyaami Havakviuyumi. Amigaitut atuqtak-hat agiklivaalirutikhan pivaaliajutikhalu hivunikhamiitut ila hakugikhivaaliriagani nutaqaanut ilagiinulu ikayutikhat inuhiqatialiiriagani qanurinigilu nutaqaapta, inulramiutipta, iniqnuitipta, Inutquagutipta ilagiyaptalu.

Havaqatigiiriaqaqnik ihumagiyaautiaqtulu upalugaiyaautit upijutulu atuqpagiagani nakuuniqhat ikayutit ukunanga upihimayunit, ayuiqhatiaqhimayunit, ikayuqtaayunit, qauyi-mayunilu havaktinit nakurutayuq; takuyaagani inuit kivgaq-tugayut havaariluarumainaqtat.

Turaatiaqtut ikayuqtiriigutilu havaat aginiqhanik pijutauniaqtuq ukunani havaani:

- Atuqpalianiganik *Nutanut Ilagiinulu Ikayutunik Maligaqyuami* nutaaguqnit;
- Havaktigiinaqlugit qiniqhialutiklu havaktikhanik pip-kaqlugilu ilitquhikmi ihuaqtunik ayuiqhajutunik ikayutiniklu;
- Havaqatigilugit nunagiyauyuni ikayuqtivut nakuyu-miklu upipkariagani nunagiyauyuniitut ilariilu nutaqaat ilariilu aaniqnairlurimiiginariagani;
- Nakuyumik atuqhimaginaqlugu Inuknik Munarijutik-hanik Upalugaiyaut;
- Pivalianikhait naunaipkutit katitiqnigit tutqitiariagani-lu ayuruirutit;
- Agiklivaaliriagani ayuruirutivut havaariyaagani ihuma-giyauyut pijutiqaqtut ilariit nigaqnginik, ayuqhautai-nik timimikni nakuniqhaniklu pigiarutunik atuqtiniga-nik ikayuutikhavut Inutqujanut;
- Iniqhimanigit tamaita havaat atuquyait Ilituqhaiyiluap Kanatami ihivriuhijuhiinit ihumagiluaqlugit ila kiguliit pivahuq atuliquyauluaqtut hivunikhamut aulavalaitiluga, ukualu aalat havaagiyaulraaqtukhat.

Una unipkaaq pijutauyuq qanuriniganik qafiligiaq nutaqaat inulramiilu atuqhimayut ikayutunik uqauhiqaqhunilu qanuri-tunik ikayutunik atuqtitikmagaa ilaganit *Maligaqyuap*. Apiqhuiyunit atuquyauyut ikayutit, ikayutilu agiqatiriigutikut naunaiyaqtauyut uvani unipkaami. Ukua ikayutit ilaqaqtut tighijutunik atuquyauyunik, munarijutunik atuquyauyunik aturiqnginiklu, hivigitumik pihimayauginariagani atuquyau-yunik. Ikayutit agiqatiriigutitigut ilaqaqtut Ihumamiknik Ika-yuqtugayumayut Agiqatiriigutunik, Ikayutinut Ikayuqtuijuti-nut Agiqatiriigutunik Upalugaiyaulu Munarijutunik Agiqatiriigutunik. Naunaipkutit nutaqanik ikayuqtauyuni Pihimayauginaq-tukhanik Atuquyauyunik ilaayut uvani unipkaami.

Unipkaaq uqauhiqaqtuqlu naitumik qanuriniginik aalat ikayu-tait Havakviuyumit ukualu naunaipkutunik qanuraaluk ikayuq-tuijutunik atuni havaami atuqniqaqtumi. Qanurilnigit uqau-tayut havaani hulijutunik ihumagiyauluaqtulu, maligat, ikayuti munarijutulu. Unipkaaq iniqtiurutiaqtuq naitumik uqauhirivlugu Nunani akhurutauyunik qanurinikhainiklu hivunikhami havaaguyunik.

Ihumagiluaqtavut atuqtukhani ukiuni ilaqaqtut ukuniga:

- atuqpalianiganik naunaiyautit piinariagani ajikiiktunik pigiarutunik tamaini Ukiuqtaqtumi;
- nunagiyauyut upihimayaagani;
- havaktikhaqhiuqniq ihumagilugit ayuiqhajutikhat, havaktigiliriagani qauyivaaliriaganilu, havaktiqainaria-ganilu nunataqatauhimayunik havaktinik;
- atuqpalianiga Iulumuqtunik Haimaqhautiniklu Kami-siuyup Piquyainik Upijutigiyaagani Atuliquyauyut;
- naunaipkutunik katitirijutunik;
- agayuqaanik ikayuqtuutunik;
- hakugikhivaaliriagani munaqhiyut agayuqaat uvuna ayuiqhajutunik pivaliayaagani ayuruirutikhanik nau-naitunik munarijutunik, havaktukhanik ikayutiniklu;

- Ihivriuqlugit CSSW-kut ayuiqhajutiluaginik havaat; unalu
- utiqtitaagani ahianit Ukiuqtaqtup nutaqaat iniqnirilu.

HIVUNIQHIJUTIKHAT

Ministauyuq Ilagiinut Ikayutininik tikuaqhivaktut Hivuliqhukti-mik, havaagit hakugiknigilu uqautauvut *Maligaqyuami*. Hivu-liqhuqti piqyuayuyuk Nunavumi *Nutaqanut Ilariinulu Ikayuti-nik Maligaqyuamit* tunihiyaagani aipagutuaraagat unipkaa-mik Ministauyumut Ilagiinut Ikayutininik talvani hivuaniluniit October 1, atuni ukiumi. Una aipagutuaraagat unipkaaq piju-tauyuq April 1-mit 2014-mi March-mut 2015-mi piqaqhunilu naunapikutininik ubluanut March 31, 2015-mi.

Havakviuyuk Ilariinut Ikayutini hatqiqhimayut April 1-mi 2013-mi tulianiiliqtuq ukiumi aulaniganik. Havakviuyuk pip-kaivaktut aalatqiinik havaanik ikayutininiklu nanminik inuhiqa-liriagani avatauyumi amirijutit pijutauyuni ukunanga amiqnaqtunit. Ikayutut ihuaqhaqhimayut takuqhauyaagani Inuit inujuhiini atuqtunik ihumagitiaqlugilu Inuit igilraat pigiarutainik.

Hatqiqniga Havakviuyup Ilagiinut Ikayutininik pipkaivaktuq atulaaqtunik ihumagiyaagani atuqniginik inujutini ihumagi-yauyunik aktuqniqaqtunik Nunavumiunik, nutaqlu inulramii-lu inuhiqataiqnikhainik, ikayutininik ilagiinut, ikayuqtuqniginik inuit timimigut ayuqhautiqaqtut munarijutininiklu Inutquagu-tiptikni. Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutininik Havakviat atuqniqaq-tumik havaakhitauyuq aturiaqaqhutiklu ila havaqatigiyaagani ihumaluknaqtunik inuknik nunagiyaptikni pivagiagani *Inuhiqatiaqnikhamik*: Havakhutik nakuyumik ayuqhautiqa-giniqmiklu inujuhikhamut; ihumagiinaqlugulu una *Pijutiganik qiniriaqaqtugut (ila ukua)*: Atuqniga ilituqhariagani ihuaqhaqlugulu pijutauluaqtuq aturiaqagitumik inujuhiqmik ahiiniklu qanuriniganik.

Havaaguyut ilagiyait Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutininik ilaqaqtuq ukuniga:

- ***Nutaqanik Munarijutit*** – munariyaagani ikayuqtuqlugilu nutaqaat inulramiilu ihumalugiyaayut munariyauryaria-qaqtulu ila pihimayautiaginiqmiknit, pitiaqtauginiqmiknit niamgiyaarutauniginiluniit, ilaqaqtuq ilagiinut ikayutininik, atugitaagani ikayuqtuqnariqpagiaganilu hivuani.
- ***Tiguaqniq*** – ikayuqturiagani ikayutininik nutaqanik, inulramikni, nutaranihaat tiguaqtulu ilagiit Ilitariyaayuni, Nanminiq, Hilaqyuamilu tigiartutininik. Ikayuqtuqlugit Nunaqaqaqtut Pitquhiqmigut Tiguaruhiinik havaamik.
- ***Aqhaqtauyut Munariyaunigit, Ilagiyainit Munariyauni-git*** – pivagiagani tamaknik hivigitumi hivituyumilu muna-rijutit nutaqanik inulramiqniklu munariyainik Hivuliqhuq-tip aqhaqtauyut agilragini ilagiyaitalu agilragini (ilagiit).
- ***Ilariit Nigaruiriagani Atulirumayainik Atuliqtainiklu*** – ikayuqtut ilariit nigaqtut munariyaagani atugitaaganilu nunagiyauyuni ilariit nigaqtut qimaaviini, aanigitaagani agilrami havaaq, havaqatigilugilu aalat ilariit nigaqtunut inuqatiriilu nigaqtunulu taimailiuruiriagani ikayutininik Havakviuyumit Apiqyuiyuliyiyinit Havakviuyumilu Aniaqtailinikut.
- ***Inujuhiqmi Hiqnarutininik*** – atuqpaaliriagani manikhaq-hiurutini, maligani, inujuhiqmilu ayuqhautiqaqtut inuit inuhiqmikni Nunavumi ihumagiluaqhugit ukiugit, ayuq-haqnigit timigiyamikni, aqnat agutulu.

- **Iniqniuyut Iglugiyaani Munaqtaujuutit** – atuqtitiyaagani inuit ahianiklu ilagiinik munaqhijutinik inuknik timimigut ihumamiguluniit ayuqhautiqaqtut ikayuqturiaganilu nunagiyauyuni inuknik munarijutauyunik Inutqujanik.
- **Inuknik Munahijutit** – pivagiagani ikayutinik, munarijuti-nik, ihumaliurutikhaniklu ikayutinik iniqniqnut munari-yauyariaqaqtunik ila ayuqhautiqaqtunik timigiyamikni.

Havakviat havaqatiqaqtuq ilagiyainik, ilaruhiriyainiklu nutaqat munariyauyut, aqhaqtauyuniklu agayuqaat, ahiilu nunagiyauyumi ikayuqtit, inutqujat ahiilu ilauyut talvani ahianilu Ukiuqtaqtuup atuqtijuhiini havaanik ikayutiniklu ukunuga.

Naunaipkut 1 Titirauyaalu 1, 2-lu aliuyuni pijutauyut agiyunik naitumik uqauhiqmik Havakviani hulijutinik uvuga March 31-mut 2015-mi.

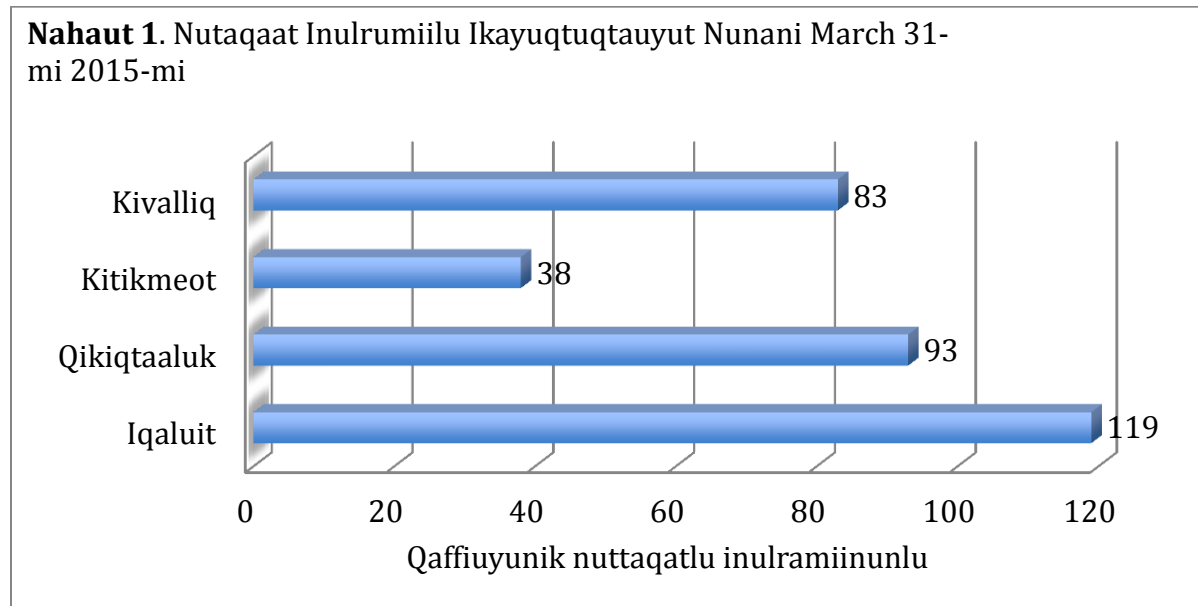
Naunaipkut 1. Havakviani Hulijutit uvuga March 31-mut 2015-mi

Hulijut	Tamaita	Amigainigit
Qafiunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut	333	100%
Qafiunigit Agutit Ikayuqtugauyut	176	53%
Qafiunigit Aqnat Ikayuqtugauyut	157	47%
Qaviunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut ilaganit Apiqhuyit Atuquyainit	173	51%
Qafiunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut Agiqatiriigutinit	163	49%
Qafiunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut Nunavumi	276	83%
Qafiunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut Ahiani Ukiuqtaqtuup	57	17%
Qafiunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut Nunavumi Agayuqaat Agilragini Ilagiyainiluniit agayuqaani	125	38%
Qafiunigit Nutaqaat Inulramiilu Ikayuqtugauyut Nunavumi Akhaqtauyut Agilragini Iliyauhimagut	151	45%
Qafiunigit Iniqnirit Ikayuqtugauyut	172	100%
Qafiunigit Iniqnirit Ikayuqtugauyut Nunavumi	78	45%
Qafiunigit Iniqnirit Ikayuqtugauyut Ahiani Ukiuqtaqtuup Iliyauhimaguni	94	55%
Qafiunigit Inuit Atuqtitauyut Qimaaviknik ilagani Ilagait Nigaqpaktut Taimaliuruiagiagani Ikayutinik Havaamik	505	100%
Qafiunigit Aqnat Atuqtitauyut Qimaaviknik	220	44%
Qafiunigit Nutaqaat Atuqtitauyut Qimaaviknik Igayuqaagilu	285	56%

Naunaipktutit uqautauyut naunaipkutini quuliuyuni naunai-rutauyut amigainiqhat nutaqaat inulramiilu munariyauyut ikayuqtugauyut Nunavumi. Ilalu, amigainiqhat

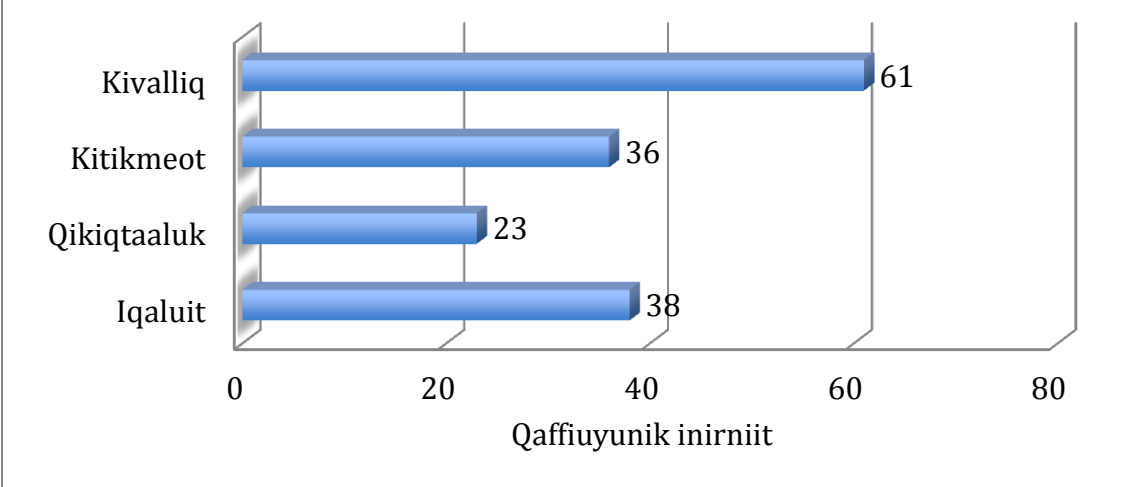
nutaqaat inulramiilu ikayuqtauyut agutauyut. Naunaipkutit naunairu-tauyulu piqaqniganik mikiyumik aalaganiganik 10%-mik iniq-niuyunik munagiyauyunik Ukiuqtaqtumi ihumagikpata ukua munariyauyut ahiani Nunavut. Kiguliqmik, naunaipkutit iliturijutauyuq qafiuniginik nutaqaat iniquaqtitauyunik qimaavikni agayuqaariyatiklu, akungani Apiril 1-mit March 31-mut 2015-mi, inugiaknigini **56%**-guyut atuqtitauyut qimaaviknik atautimi ukua **285**-guyuni.

Qanuraaluk hulijugainik havaani nunani qauyimayauryaria-qaqtuqlu naitumik uqautauyuq malrukni titirauyaani aliuyuni. Titirauyaaq 1 hivunihijutauyuq ilikuulijututututut nutaqaanik ikayuqtugauyunik nunani Titirauyaaq 2 hivunihijutauyuq ilikuulijututututut iniquiuyunik ikaqtugauyunik nunami.



Hivunihijutut kuuliuyuni takuupkaijutauyut amigainiqhanik nutaqaanik inulramiilu ikayuqtugauyunik Iqalukni, **119**-guyut, **uvaluniit 36%**-guyut atautimut, kiguani Qiqiqaalukmi Nunami, 93-guyut, uvaluniit 28%-guyut amigainigit.

Nahaut 2. Iniqnirit ikayuqtuayut nunanias March 31-mi 2015-mi ukiugutilugu.



* *Atautimut amigainigit iniqnirit Titirauyaami 2 aalatqiit naunaipkutini 1-mit munariyaunigini hulujutainiklu 14-guyut kivgaqtugayut nuhimayut Havakvianut Aniaqtailinikut.*

Una titirauyaaq naunairutaayut ikiniqhanik iniqniuyunik ikayuqtugayunik Qiqiqaalukmi Nunami, kiguani Qitiqmiut, amigainiqhalu iniqniuyut ikayuqtugayut Kivaliqni nunami. Una naunaipkut ikayutauniarunaqhiyuq havaanik turaaqtiyu-tikhanik manikhaakhaniklu qiniqhiyaaganilu ihariagiyaayu-nik utiqtitayutit atuqnigini qauyimayayukhaq amigaitut iniqnirit kivgaqtugayut talvaanga nunamit nuutauliqitut ahianit Ukiqtaqtumi ikayutunik.

NUTAQANIK MUNARIJUTINUT IKAYUTINIK

Nutaqanik Munarijutinut Ikayutunik atuqtitaayut Nunavumi *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutunik Maligaqyuamit*. (taja uvuga March 7-mut 2014-mi). *Maligaqyuuaq* pihimayuq ukpiruhuk-hutik ilagiit ilikuuqluaqtut inuyuni inuhiqatiaqnikhainilu ikayuqtugayariaaqtut atuqtitpaaliqlugilu.

Maligaqyuuaq ilihaqhiyuq nutaqaat atulaaqtut munarijutinik pitiaqtauginiqmit, aaniqtauniqmit, nuliaqnahanit, nuliaqni-kuluniit akhuqtauyunik, munariyauginiginit; manimijutaayu-nilu ilariit nigaqtunik uhingayuniklu qungiaqtuni. Nunavumi *Maligaqyuuaq* pivaalirutaayuq ahiinit Kanatami ataniqtuivik-nit uqaqhunilu *Maligaqyuuaq* atuqtitauniaquq tukitaarutaulunilu atuqlugit ukua Inuit Inujuhiini Atuqtainik ihumagiyauluaqtunik:

- (a) *Inuqatiriitiaqni* (pitiaqlugit aalat inuit, inuqatiriiknigit itqaumatiaqlugilu inuit pitiaqlugit);
- (b) *Tuyuqmitiaqniq* (atuqpaaliriagani nakuuyuq napat akmaumainaqluni, tuyuqmipkaitiaqluni ilaliutipkaitiaqlunilu);
- (c) *Payuktuiniq* (kivgaqlugit payukturiaganilu ilariinik nunagiyaayumiluniit inuknik, tamainkluniit);
- (d) *Agiqatiriitiaqniq* (Ihumaliuriami uqaqtiriiknikut amigainiqhanilu agiqatiriiktut pijutainik);

- (e) *Ayuruiriagani* (pivalianigit ayuruirutikhat uktuqhimaruti-nit, akhurutinit, upijutinilu);
- (f) *Havaqatiriikniq* (havaqatiriiknik tamainit pijutigiyaaanik ila havaariyaanik); unalu
- (g) *Qanuriliuqniq* (hanaqituqniqluni ihuagutilu atutiaqniganik).

Ilagiyainik kuuliuyuni uqautauyunik Inuit Inujuhiini Atuqtunik, *Maligaqyuaq* uqaqtuq ukua Inuit Inujuhiini Atuqniqaqtut atuqtaulaaqtut ilauliqlutikluniit atuqtitauniganit tukitaarutinilu umiga *Maligaqyuamik*:

- (a) *Inugutiaqniq* (Pamikniganik inukmik nakurutautiariagani ilauniriyamini inuyuni);
- (b) *Inutiagujutikhanik* (Havakluni turaaqaluni nakuuyumut ayuqhautiqaginiqmiklu inuhiqhamut);
- (c) Pijutiani qanuriliuquvlugu (atuqniga ilituqhariagani ihuaq-haqlugulu pigiarutauluaqtuq aturiaqagitumik inujuhiqmik qanuriliniganiluniit).

Nutaqaanik Munarijutinut Ikayutit havaariyait Havakviuyumi Ilagiinut Ikayutinik Turaaqtaqvianit Iqalukni havaariyauvlunilu Nunagiyauyuni Ayuqhaqtuliqiyini Havaktunit (CSSW-n) 25-ni nunagiyauyuni ajikiivyaknik havaaqaqtut. Una tukiqaqtuq ila ukua pipkaivaktut ukuniga:

- Munarijutinik ikayutikhanik nutaqaanut inulramiqnu-lu, ihumalugiyauyunulu iniqniuyunut Inutqujanulu;
- Aqhaqtauyunik munarijutinik tiguaqnikulu ikayutinik;
- Ilariit nigaqtut upjutinik, turaaqtijutinik ikayuqtuijutiniklu ikayutiniklu; unalu
- Hunaliqaa ilagiinik uqaujijutinik, ikayuquijutinik tikuagauyuniklu ikayutikhanik.

Ilauliqaqtulu nunagiyauyuni pivalianiginik nunagiyauyunilu ikayuqtuijutinik hulijutini ilagiyainik upaluqnaqtuqaqtat upijutainik ikayuqtiriit tamaini nunagiyauyuni ahiinilu nunagiyauyuni ikayuqtuinikut hulijutini nunanit upijutauryariaqaqtunik.

CSSW-kut ayuqituqtauvaktut naunaitiaqhimayunik ayuiqha-jutikhanik tikuaqtauryariaqaqhutiklu ataniqtuutikhainiklu pipkaivaktuq Hivuliqhuqti Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik, pipkariagani ikayutit havaaqhijutauyut *Maligaqyuamit*.

March 31-mi 2015-mi, 55-guyut CSSW-guyut havaktut Ukiuqtaqtumi.

CSSW-guyut akhuuqnaqtunik havaaqaqtut. Amigaitut havaktut ugahiqtni 'atauhiinauvluni havaktua' nunagiyauyu-mi ahiilu inugiatqiyani havakvikni havaaqaqhutik kanatami atuqtainik agitqiyani. Una huli ayuqnaqhijutauyuq ila ukua havaat aalatqiit, uqautauyuni kuuliuyuni, talvuna pivikhaq-q-nigit havaami pijutiqaqtut ihumaluknaqtunik upaluqnaqtu-niklu qanurinigini pivikhaqatiarutaugituq atugitaagani ukua pigiarutikhanik. Havaktikhaqhiuqnik havaktiqainariaganilu akhurugauyut ila qanuriniganit havaap amigaituugitunilu ihuaqutikhanik, ila ukunaniluaq ugahikniqhani nunagiyauyuni inigiyauyut.

Ilituqhaigaagata nutaraaq lu nalunairaagat munagiyauyaria-qaqniganik, nutaraaq luniit munariyauyariaqaginiganik kihiani ilagiyait, inulramikluniit, ikayuqtauyariaqaqniqat, nutaraaq tuniyauvaktut Nutaqanut Ilariinulu Ikayutinik Qanurituuni-ganik (Takulugu Naunaipkut 5). March 31-mi 2015-mi, mikiyumik amigaitqiyayut nutaqaat ikayuqtugayut ilagani apiqyuiyit atuquyaini (173) agiqatiriigutinit ila (163).

Unipkaat Ihivriuhijutilu Pigiartaugijutinik Puyuaqqaqniraaqtauyunik

Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuaq piquiyuq tamaita inuit nutaraaqmik pitiaqtauginiganik puyuaqahima-niqat munariyauiagitumikluniit uniqlugiaqaqtut ihumaluti-miknik uumuga Nutaqaanik Munarijutinik Havaktimut. *Maligaqyuaq* uqaqtuqlu tamaita unipkaat nutaqaamik pitiaq-tauginiqat munariyauginiqaluniit tuhaqtainik Nutaqaanik Munarijutinik Havaktip ihiviuqtauyariaqaqtut. Havakviuyuq pijutikhaqatiaginmata piyaagani qafiunigit unipkaat pihima-yainik ihivriugainiklu April 1-mit 2014-mi March 31-mut 2015-mi. Pipkkniginik ukua naunaipkutit ayuqnaiqniaqut turaaqtaqviki naunaipkutit atuqtukhat iniqatialiqaata.

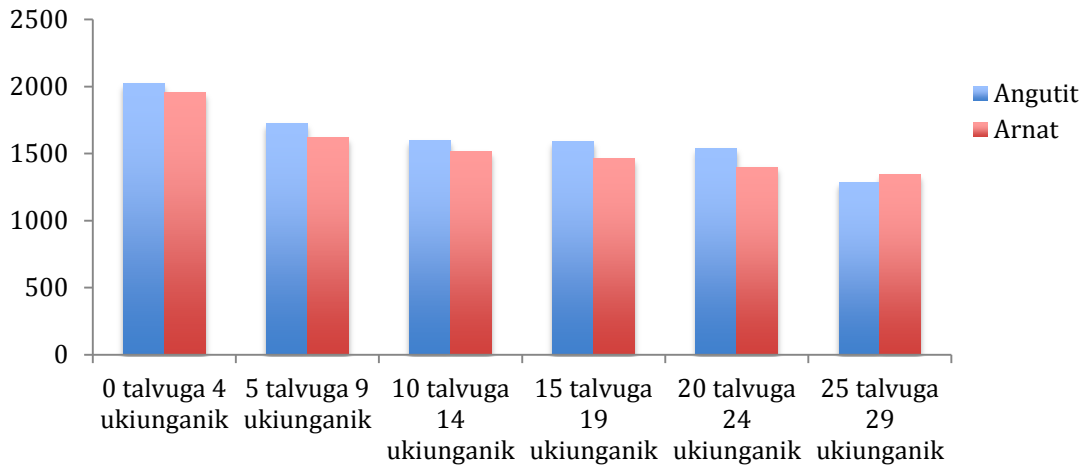
Pijutauyuq nutaqaanik munarijutinik havaaritquyayunik atuqniqaqtuqlu turaaqtitariagani havaat ikayutilu. Ahiini ataniqtuivikni, ayugijutait nunauniqhalu atuqtut katitiriagani naunaipkutikhanik, kihiani Havakviuyuq ayuqhaqmata uqauhiriyaagnai una naunaipkut ukiup aulanigani April 1-mit 2014-mi March 31-mut 2015-mi. Ayuruirutikhait katitiriyaagani naunaipkutikhanik ila pijutaaulaqtunik turaaqtitainiginik, qafiuniginik inmiknik turaaqtitiyut huuqlu inmiknik turaaqtitikmagaa, Havakviani upalugaiyainik ikayutikhaniklu pivaliayaagani kiguagut pilaaqtut.

CSSW-n piqyayuyut *Maligaqyuaq* ihumaliuriagani atuqlugit huna ihauqniqhaukmagaa ihumagilugit nutaqaat. CSSW-n havakpaktut nunagiyauyuni upijutainik talvanga havaqatigiv-lugilu agayuqaat, munaqtilu, ilagiyailu nuatqatiriit nunagiya-yuniitulu iluani atuqlugit inuit ilitquhiit ahiilu inuhiqmi manikhaqhiurutinilu pijutauyut qanuriniginik. Ilaatauq, ukua qanurinigit akiraqtuuyarutauyut, amigaitulu ikayuqtiriigutit havaami ayuruirutailu aturiaqaqtut ikayuriagani nutaqaat ilagiilu atugitaagani ihuaqhariaganilu nutaqaat munariniganut ihumagiyauyut. Havakviuyuq havakhimagi-naqtut ihuaqhivaaliriagani ayuiqhajutikhant ikayutikhailu havaktut ukunani, pipkariagani ihuaqutikhainik nunagiyauyumi pijutiqaqtut kivgaqtugalu ihumagiyaunik havaani aturiagani.

Maligaqyuaq ikayuqtuiyuq uumiga upijutimik pigiarunmik ima ayuqnairiagani inmiknik agiqatiriagani atuginiganut pijutinik upalugaiyailutiklu munarijutinut agiqatiriigutinit atuqluarumayaanik ihuaqhinigagut nutaqaat munarinigagut ihumagiyauyunik. Kihiani, agiqatiriigut ayuqhaqtauliqaat nutaraq lu ihumaluknaqniiginaqniqanik, apiqhuiyit piqyauvaktut ihumaliriagani nakuniqhamik atuqtukhamik munariyaagani nutaqaat.

Atautini Inugiaknigini kivgaqtuqtauyut ilaganit *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuaq* pijugayuyuq aginiqhamik ilagini tamaita inuqaqniqini Nunavumi. Nutaqaat ukiuqaqtut 0-mit 14-mut, ihumaluknaqluqaqtut, amigainiqhauyut nutaqaani munariyauyut Ukiuqaqtumi (una tikupkaqtitau-yuq Titirayuaami 3). Aturiaqaqtut ila Havakviuyumi havaat ihuaqhitaqhimayaagani ukua nutaqaat ikayuqtauvagiagani nalunairutauniaqtumik aaniginiginik akhuqhailugilu inuhiqatialiiriagani.

Nahaut 3. Nunavumi – Inugiaknigit 30-nik ukiuqagitut talimani ukiuni atuniituni aqnaukmaga agutaukmagalu 2011-mi Kitiitjuit



Ikayutikhait Nutaqaat Ilagiyaitalu

Ataani *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuap*, ikayutit iyaruriagani ilagiit ilaqaqaqtut (kihiani ukuaginaugitut) uqau-jijutinik, munarijutinik, aturiagani ikayutit atuqpalaanikut ayuqhautiqaqtunik, ikayuqturiagani ilagiini aniaqtuqaqtulugu ikayuqturiaganiluniit nutaraaq timimigut ayuqhautiqaqtuq. Ukua ikayutit atulaaqtut nutaraaq agayuqaat agilrariyaani, nuatqatigiyaita agilrariyaani, avituqhimaumi aqhaqtauhima-yut agilrariyaani (munaqtiuyuq qauyimayuaniganik nutaqaq-mit ilariiniluniit), aqhaqtauhimayut agilrariyaani, ayuqtaqtu-yut agilrariyaani mamihaqviuyumiluniit Nunavumi ahianiluniit.

Maligaqyuap pivaalirutauyuq atugitaagani ikayuqtuinariruti-nilu hakugikhivaaliriagani ilagiit atugitaagani ihuaqhaqlugilu nutaqaamik munarinigagut ihumalutauyunik. Ikayutit atuqti-taagani nutaqaqmit ilagiinikluniit ilagani *Maligaqyuap*, agiqati-riigut sainiqtaulaaqtuq ukunanga nutaqaap maligatigut munaqtianit Hivuliqhuqtimilu, apiqhuyiluniit tunihimayia-qaqtut atuguyamiknik.

Naunaipkut 2. Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Qanurinigit

Atuquyainik Apiqhuyit <ul style="list-style-type: none"> • Aqhaaqhijutit • Munariagani Atuquyauyuq • Aturuiqniganik Atuquyauyuq • Munariyaulagiagani Atuquyauyuq • Munariyauginariagani Atuquyauyuq 	Agiqatiriigutikut Agayuqaalu <ul style="list-style-type: none"> • Inminik Ikayuqtauyaamini Agiqatiriigut (piqagitpat nutaqaamik munariyariaqaqniganik ihumalutinik) • Upalugaiyaut Munarijutikhamik Agiqatiriigut (nutaraaq munariyaagani ihumalutiqaqat)
	Agiqatiriigutikut Inulramiqlu <ul style="list-style-type: none"> • Ikayuqtuutinik ikayuutinut Agiqatiriigut (Ukiuqaqtut 16-nit 19-nuut) • Ilagiaqtuq Ikayuqtuutinik Agiqatiriigut (Ukiuqaqtut 19-nit 26-nuut)

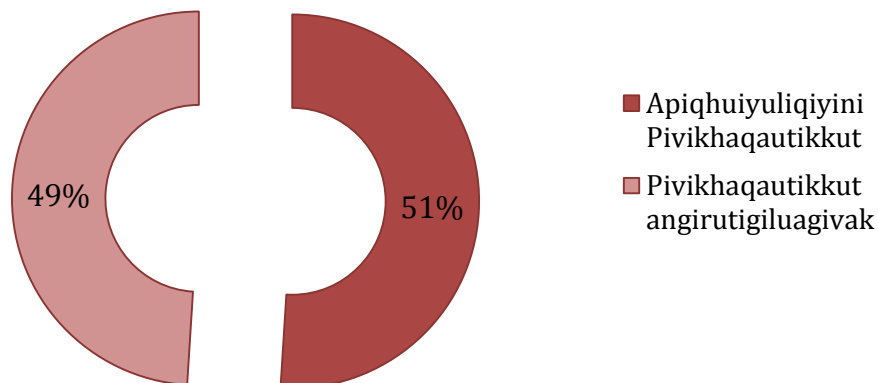
Ikayutit Agiqatiriigutikut

Ikayutit Agiqatiriigutikut pijutauyuq ikayuqtuutunik nutaqaa-nut, inulramiqnut, ilagiinulu atugitaagani pivalianiga munari-jutunik ihumalugauyut.

Apiqhuiyunit atuquyaayunik Ikayutunik

Qaguguraagat nutaqanik munarijutit ihumalugauyut pijutau-yuq nutaraaq ahivariagani agayuqaaguyut agilragiyaanit ila anigitaagani. Nutaraaq aniqhimaitumik utilimagitpat agayu-qaaganit munariyauyaagani iluani 72-ikaaqnirit, atuquyaayuuq pihimayaagani tukhirauniaquq Hivuliqhuqtimit Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutunik. Apiqhuiyunit atuquyaayut ilaqaqtuq ihivriunigani ila taimainiganilu ihumaliurut akhaqniigiami tunihiyaaganilu nutaqamik munarijutinut atuquyaayunik. Nutaraaq tiguyaugaagat, akhurutiqaqtut una munariyautia-riagani ilagiyainit ilagiyaitaluniit ilanariyainit aulagitaaganilu agilrariyami nunagiyayumi.

Nahaut 4. Qafiunigit nutaqaat ikayuqtauyut ilaganit Apiqhuiyit Atuquyainit ihumagilugit qafiunigit nutaqaat Ikayuqtauyut Agiqatiriigutikut tikitilugu March 31, 2015-mi.

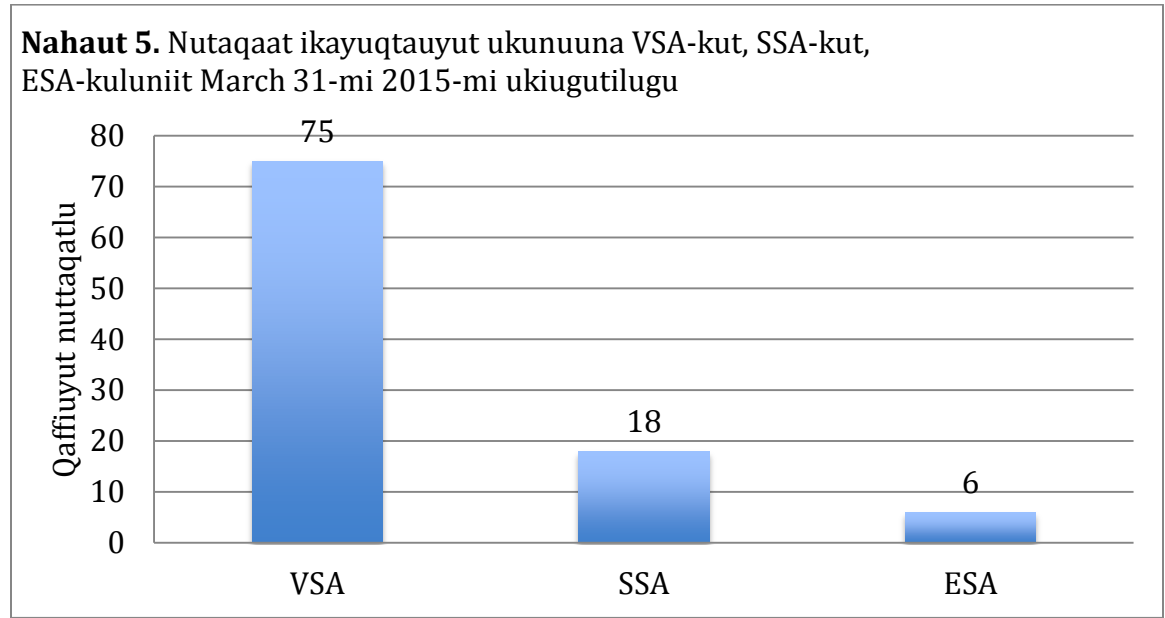


Ihumamigut Ikayuqturiarutitut Ikayutunik Agiqatiriigutiniklu

Piqaqtuq pigahunik aalaqinik ihumamigut ikayutunik agiqati-riigutiniklu: Ihumaminik Ikayuqturiarutitut Agiqatiriigutit (VSA-n), Ilagiaqhimayuniklu Ikayuqturiarutitut Agiqatiriigutit (SSA-n). Agayuqaat nutaqanit 0-mit 16-nut ukiuqaqtunik munariyauyariaqagitut, kihiani ikayuqhimariaqaqtut, ihariagiyatik pilaaqtut VSA-nit.

SSA-n atuqtaulaaqtut inulramiqnit ukiuqaqtunik 16-nit 19-nuut inuulaaqtut aniqtaugilutik agayuqaagita agilragani. Qaganuaq nuutaaguuqtiqnit *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutunik*

Maligaqyuam ilagani Maligap 51¹ taja pijutigiyauqut ikayuq-tuqhimaariagani inulramiit iniqniuliqtut ukiuqaqtut 19-nit 26-mut ilagani Ilariaqhimayut Ikayuqtutauyunik Agiqatiriigutini havaami. Una havaaq ikayutaulaaqtuq inulramiik aturiagani aturiaqaqtunik ikayutini ila maniknik ikayutinik, anuraanik, ilihautinik iglukhaniklu.



March 31-mi 2015-mi, amigainiqhat nutaqaat pivaktut ihumamiknik ikayuqtugauyaagani 0-mit 16-nuut ikiuqaqtut atautimiuyuni.

Akhaaqnirutauyut

Ilituqhaut unipkaami nutaraaq pitiaqtauginiganik piyuqaqtu-riyaukpat pijutaulaaqtut atauhiqmi pigahunit qanuriliniga-nit: a) Unipkaa naunailaaqtuq ilimuuginigani; b) ilituqhaut uqautaulaaqtuq nalunaqniganik; uvaluniit c) unipkaa taimai-niganik nalunaitiaqtaulaaqtuq nutaraaqlu ihumagiyauluni ila munariyauryariaqaqniganik.

Piqaliqat munariyauryariaqaqtumik, Hivuliqhuqti ataniqtuuti-qaqtuq ilaganit *Maligaqyuap* upitaagani munariyaaganilu nutaraaq, aqhaaqnigutimiklu aturiaqaqat. Aqhaaqhiniq pijuti-qaqtuq ahivariagani nutaraaq agayuqaaginit munaqtianiluniit iliyaaganilu nutaraaq munagiyauyaagani pihimayaaganilu Hivuliqhuqtimit Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutinik.

¹ Maligaq 51 atulihmayuq January 16-mi 2014-mi. Qanuriliniga nutaaguuqtiqniq uma *Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuap* piyaagani *Maligaqyuap* tukitaariagani atuqlugit Inuit Inujuhiinik atuqtunik. Pijutauyuqlu munariyaagani nutaqaat pijutinik nutaqaat uhingayunik piksanik ilagiilu nigaqnginik, ilagiarutiniklu ikayutinik agiqatiriigutunik inulramiilu ukiuqaqtut uvuga 26-mut. Ilalu, pipkaijutau-gituq anirutaulaaqtunik ilimuugitunik unipkaanik, havaakhijutit Hivuliq-huqtip Nutaqaanut Ilagiinulu Ikayutinik upijutiariaqaqtuq atuliguyauyu-nik nutaraaq munariyani tuqukpat aniqpiaqaluniit, pijutauyuqlu Hivuliqhuqtip aipagutuaraagat unipkaaga haavitauvagiagani Maligaliuvikmi.

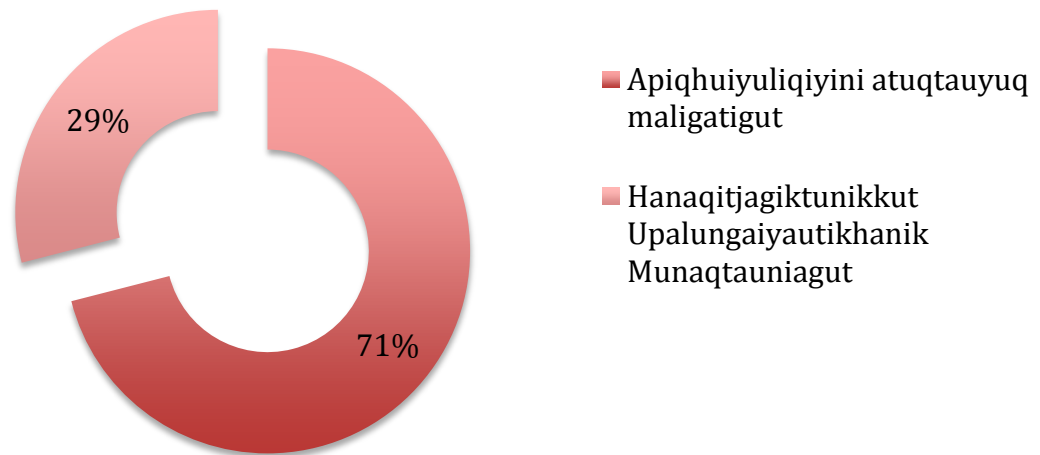
Nutaraaq utiqtitaugitpat agayuqaaganut munatiinuluniit iluani 72-ikaaqnirit, una hivuraanut apiqhuiyit akyaugaunia-quq. Apiqhuiyit ihivriuhivaktut nutaraaq munariyauyaria-qaqniqat aqhaqtautilugu ilalu ihumaliuqniaqulu utiqtitaagani nutaraaq munariyauyaagani agayuqaaginit, uvaluniit naunaiqlugu akhaaqhijut nutaraaqlu munariyauginaqluni Hivuliqhuqtimit naunaitimi pihimavikhaagut. March 31-mi 2015-mi, **33-guyut** nutaqaat ilagani Aqhaqtauhimayuni Nutqaqtitauhimayunilu qanurinigini.

Apiqiyiyinit Atuquyauyut

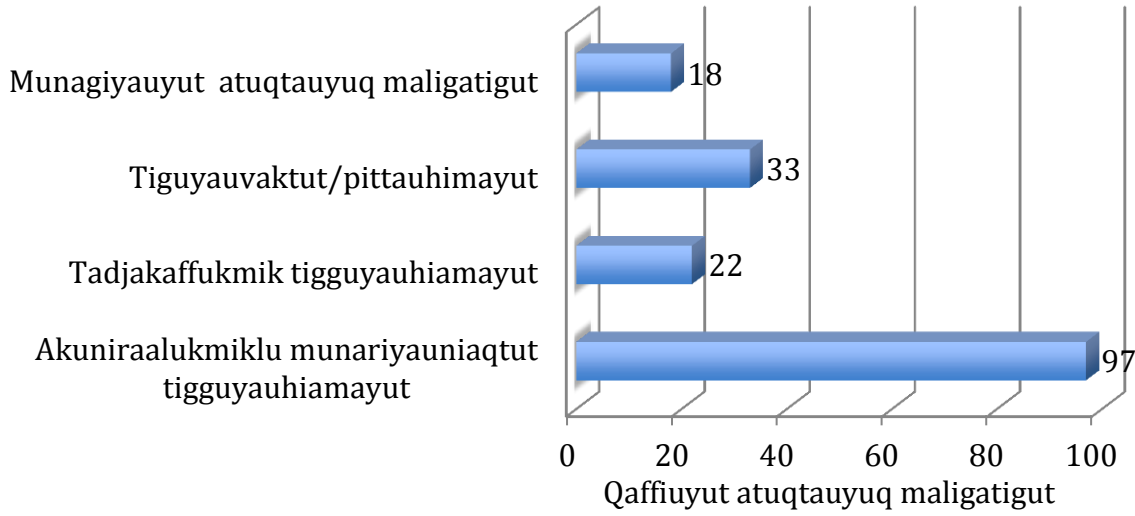
Piqalikaat taja nutaqamik munagiyauyariaqaqniqanik ihuma-lutaayunik, agayuqaalu Hivuliqhuqtilu agiqatiriilimaqata Upalugaiyaunmik Munarijutimik Agiqatiriigutimik, una tuni-yauvaktuq Nunavumi Apiqhuiyinit. Apiqhuivikmi, Hivuliq-huqtip ihumalutait uqautauvaktut ikayuriagani aturiaqaqni-ganik nutaraaq munariyauhimariagani atuquyauyumik ihumagiyailu agayuqaat uqautauvaktulu. Apiqyuiyiluaq naalaqpaktut qanurinigini ihumaliuqhunilu nutaraaq munariyauhimaginariaqaqniqat.

Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuaq pipkaiyuq qafinik aalatqiinik apiqhuiyit atuquyaunik nutaqaat anigita-gani inutiariaganilu. March 31-mi 2015-mi, qanituani 30%-guyut (70 nutaqaat) ilaganiitut Upalugaiyautit Munarijutinut (takulugit Titirauyaat 6, 7-lu aliuyuni). Una takujugauyut Havakviuyumit uqariyaqtamiknik ihuaqhiyaagani havaakhat ahianit apiqhuiyit aulaniganit ayuqnaitaraagat unalu ihuaq-niqhauniqat ihumagivlugu nutaraaq.

Nahaut 6. Apiqhuiyunit Atuquyauyut nalunaiqlugit Munatiyauyukhat March 31-mi 2015-mi ukiugutilugu

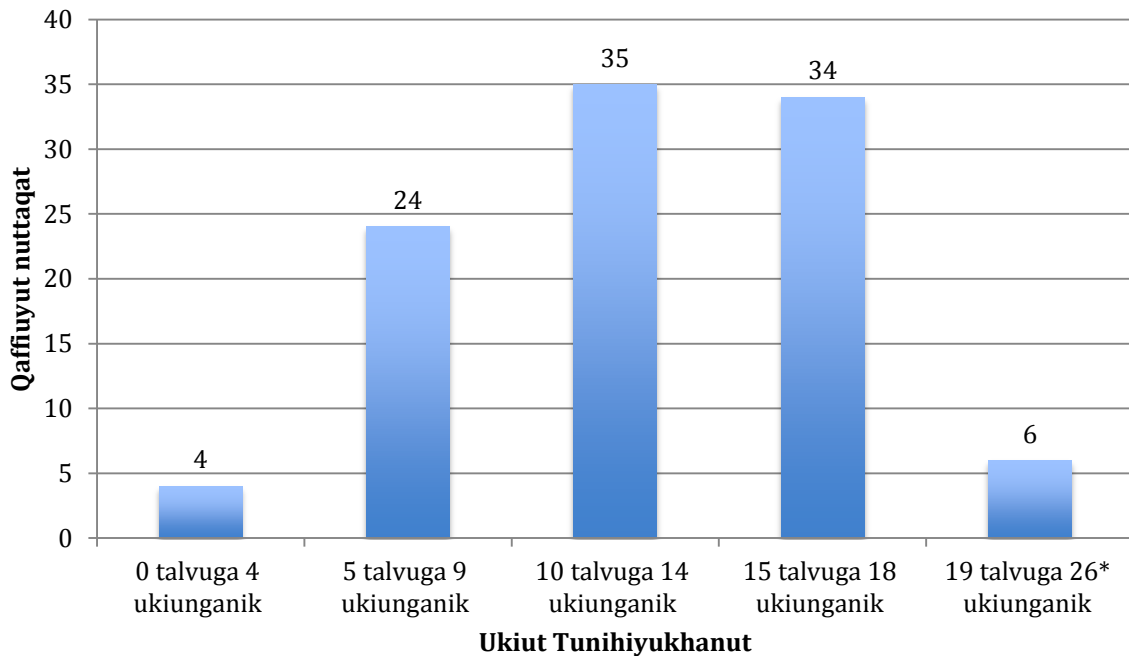


Nahaut 7. Atautimut qafiunigit Apiqhuiyinit Atuguyayuyt March 31-mi 2015-mi ukiugutilugu.



Munagiyauginaqnginik Atuguyayuyt aulagituq inigiyaani una nutaraaq 16-nik ukiuqaliqnganut, ilagialaaqtuqlu ukiuqaqni-ganut 19-nik nutaraaq agiqhimanikaat uvaluniit piquyauniqa-ta apiqhuiyinit. 97-guyugaluit nutaqaat munariyaayut ilagani munariyauginaqtukhani atuguyayuyuni Nunavumi March 31-mi 2015-mi. Amigainiqhat Munagiyauhimaqtukhat ukiuqaqtut kulinit 14-mut. Ukiugitigut atautimiunigit ukua nutaqaat naitumik uqautauvut Titirauyaami 8-mi aaliuyuni.

Nahaut 8. Nutaqaat Munariyauginaqtukhat ukiuqaqngini atuniitut March 31-mi 2015-mi



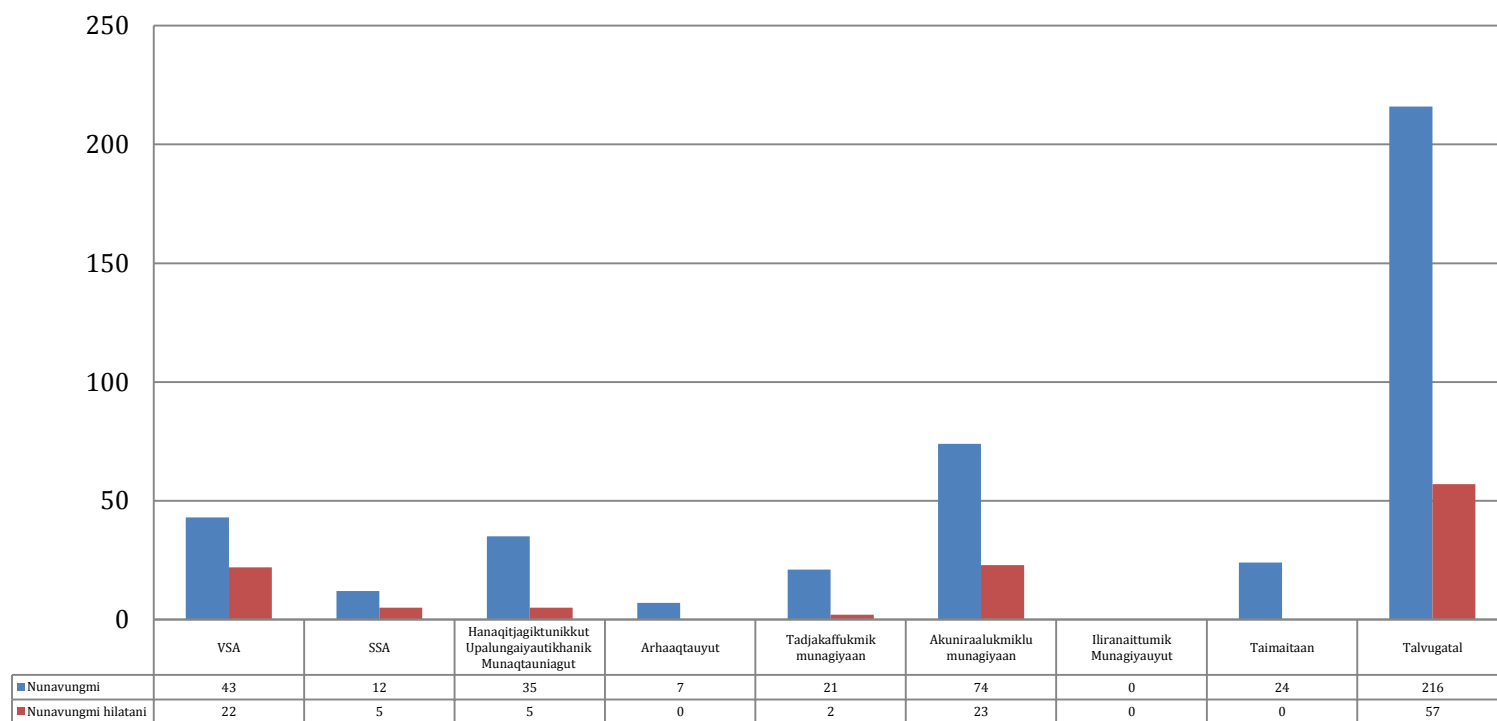
* Ukua 19-nit 26-mut ukiuqaqtut ihumagiyaayuyq Ilagiarutini Ikayutini Agiqatiriigutini talvuuna tamaita qafiunigit nutaqaat munariyauginaqtukhat aalatqii 6-nit ukunanga Munariyauginaqtukhanit Titirauyaami 7-mi.

Iniaqniqit Nutaqaat Ikayuqtugayut

Nutaqaat piyariaqarunaqhivut ikayutinik ahianit agayuqaami agirariyaanit aalatqiinik pijutiqaatunik ilalu ihumamiknik iniq-haqaqtitauniqmiknik hivigitumik ikayuqtutaayunik aturiagani ihumamikniugituqluniit ila aqhaqtauyyuqaqat. Nutaraaq ikayuqtauliraagat ahiani agayuqaagata agilrariyaanit, hivuliq iniaqvikhaq atulaaqtuq ilagiyaini nunagiyayuniluniit inuknit qauyumayayut nutaqaamit. Ilagiyaaalu, atuqniqaqtuq una nutaraaq inuhimariagani agilrariyamini nunagiyayumi, ila ayuqnaitaraagat.

Nunavumi, nutaqaat ilaani ahivaqtauyariaqaqtut ukiuqtaqtumit piqaginiganit qahaqtut ihuaqtikhat pivagiagani naunaqtut inujuhiuyumi aniarutiqaqaluniit ihariagiyainik. Tamainik akhurutiqaqtut pivagiagani ukua ihariagiyayut ukiuqtaqtumi, ahianilu ukiuqtaqtuup iniaq-titaunigit atuqpaktut ahiaguuqvikhaiqaat. Titirauyaq aliuyuq takupkaijutaayuq qafiuniginik nutaqaat inulramiilu ikayuqtu-gayut qanurinigigit iniaq-titauniginiklu Nunavumi ukunanilu ahiani ukiuqtaqtuup.

Nahaut 9. Nutaqaat Inulramiilu Munariyayut Nunavumi naunaiyaq-lugit

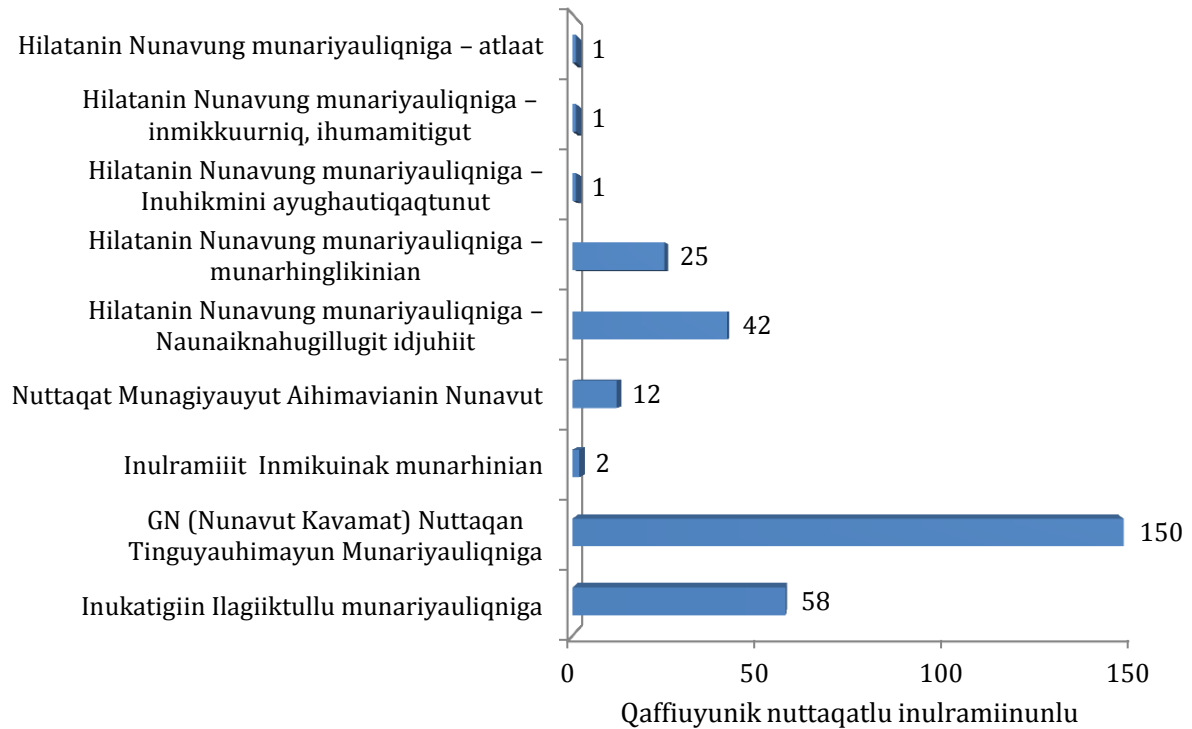


* Qafiunigit Titirauyaami 9 aalagayut ila nutaqaat ikayuqtugayut iluani agayuqaat agilragiyaani ilauginmata uvani.

Una naunaipktut nalunagikum takuupkaqtitaiyuq *amigai-niqhat* nutaqaat ikayuqtugayut ihumagigilugit qanurinigit atuqtuq ukuniga ikayutinik *talvani* ukiuqtaqtumi.

Titirauyaq 10 aaliuyumi naituqmik uqautayuq humiiniginik nutaqaat ikayutugayut inigiyaitigut humiiniginiklu ukua.

Nahaut 10. Nutaqaat ikayutauyut munagiyauviit humiinigit qanurituu-nigilu March 31-mi 2015-mi ukiugutilugu.



Qauyimayauyariaqaqtuq amigainiqhat nutaqaat munagiyau-yut iniaqqtitauyut **uvani** Nunavumi ilagiyaita agayuqaaguyut inikhani uvaluniit munaqviuginaqtuni agilrariyauyuni. Ilalu, amigainiqhat nutaqaat iniaqqtitauyut ahiani Ukiuqtaqtuup iniaqqtitauyut inujuhiinik aniarutainiklu pijutiqaqtunik.

AGAYUQAANIT, ILAGIYAINILU MUNARIYAUNIGIT

March 31-mi 2015-mi, **208**-guyut nutaqaat agayuqaani iniaqqtitauyut Nunavumi. Ukunanga, **58**-guyut ilariyaini iniaqqtitauyut. Qafiunigit amigaiqpaliaginaqtut ukiumit ukiumut. Ilitariyaqut ikayuqhimaqnigin ayuqiqtuqni-gilu agayuqaat ilariit atuqniqaqtuq. Ihariaginiga manikhaakhanik ayuqiqturiagani ilagii ayuruiagani (aniaqtunik inujuhiqniklu munariyaagani) agilriagiyayait ukiuqtaqtumi una tiguaqtauahimaliqtuq naunaiyaqtauyariaqaqtuqlu huli atuqtukhaq.

Una ikiklivaalirutauniaqtut nutaqanik inulramiqniklu aulariaqaqtunik ahianut Ukiuqtaqtuup kihiani ayuqnaqluaqtuni ihumaluknaqluaqtuni inujuhiqni.

Amigainigit nutaqaat ihariahugiluaqtut taja munariyauyut talvani Ukiuqtaqtumi. Nunavumi Ayuqhaqtauyut Agilragini tajalu inugialaaqnigit titiraqhimayut naunaipkutini aliuyuni hamani.

Naunaipkut 3. Nunavumi Nutaraqaqviit Ayuqtauyunik Taja Inuigiqnikhait

Atia Iglugiyauyuup	Humiiniga	Atautimut Amigainigit iglirit
Naja Isabelle Agilragiyauyuq	Igluligaaqyukmi	10
Illagiitgut Ayuqhaqtauyut Agilragiyaat	Iqalukni	6
4-D North-mi (Atlantic-mi Inulramiqnut Ikayutit)	Iqaluktutiami	6

Naunaipkut kuuliuyuni naunairutauyuq qafiunigit iglirit inikhat Ukiuqtaqtumi inuknit munariyauryariaqaqtut ahiani ilagiyami agilragiyaini ikituukmata. Una ikayutauyuq ihariagiyauniginik qanuriniginik iliyauvikhainik ihuaqutikhanik taja qagugunuaqlu hivunikhami. Atuqtaularumayuq kihiani, inulramiit nutaqalu aulagitaagani ilagiyaita agilrariyaani ila *aniqnainiqmi* taimaitumiuyaagani agilrani.

TIGAQNIO

Tiguaqpaktut una nutaraaq ilaliutihimaliqaat talvaniiginaqalu ilauliqaat aalami ilagiini ahiani inuvigiyami ilagiluaqtaminiluniit. Tiguaqtaunigit nutaqaat ihumagiyariaqaqtut nutaqaap ilitquhiini ihariagiyaunig aturiaqaqhunilu ihumagitiaqlugit aturiaqaqtait nutaqaap.

Piqaqtuq pigahunik aalatqiinik tiguarutauyunik atulaaqtunik Nunavumi: Pitquhiqni, Havakviuyumit, Nanminikluniit.

- 1. Pitquhiqmi Tiguarutinik** aulapkagauyut *Nunaqaqaqtut Pitquhiinik Tiguaruhiinik Ilaqahijutini Maligaqyuamit* havaarivlugulu Tiguaqtuliqijutinik Kamisinauyunit.
- 2. Havakviuyumi Tiguarutinik** qanuriniga nutaraaq tiguaqtaunahuaq munariyauginaqniqaat pihimayauluni Hivuliqhuqtimit Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik atulaaqtuqlu malrukni pigiarutikni: a) Agayuqaap tunilaaqtaa nutaraaq umuga Nutaqamik Munarijutinik havaktimut tiguaqtauyaagani agirutilu aturiaqaqtut tuniyauhimaliqata Hivuliqtimut; uvaluniit b) Nutaraaq akhaqtauniqaat kiguanilu munariyauginaliqluni Hivuliqhuqtimit Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik; unalu
- 3. Nanminik Tiguarutinik** qanuriniga una nutaraaq tiguaqtauyukhaq munariyaugitilugu Hivuliqhuqtimit Nutaqanut Ilaqiinulu Ikayutinik. Inuit [nutaqiuqtut agayuqaat tiguaqnahualu agayuqaat] inmik, ihuaqharu-migik ukua aturiaqaqtut *Tiguarutinik Maligaqyuami* Maliruagakhalu atuqhimaliqata. Qafiunigit nutaqaat tiguaqtauyut nunani March 31-mi 2015-mi naitumik uqautauvuq naunaipkutini aaliuyuni.

Naunaipkut 4. Nutaqat Tiguaqtauyut Ukiuqtaqtumi Nunani

Nunauyuq	Nanminiq	Havakviuyumit	Pitquhiqni
Kivaliqni	6	1	89
Qitiqmuni	2	1	26
Qiqiqaalukmi	10	4	40
Iqalukni	9	3	31
Atautimut	27	9	186

Qiqiqaalukmi Iqaluknilu amigainiqhat Nanminiq Tiguaqtut talvuuna tamakni atuniitukni. Kivaliqmi amigainiqhanik Pitquhiqmi Tiguaqhimayut. Amigainigit tiguaqtauyut ihumagilugilu amigainigit Munariyauginaq-tut (Havakviuyumit Tiguaqtauyut) tikuaqhijutauyuq ublumi qanrinigani atuqhimaginariagani upalugaiyautit nutaqani.

Havakviuyuyq pigiaqniaquq naunaipkutininik tamainik iniqhimayunik tiguarutini havakniaquulu hatqiriagani qanurininigik tamaita Atuinaqtut Nutaqiqiviuyut Ukiuk-taqtumi. Qanuritunigit qahakhiyauniaqut tiguaqtukha-nut agayuqaanik Nunavumi ihumaliuriagani atuqtiti-laaqmata aniqnaitunik aulaniqatiaqtuniklu agilragiyak-hainik ukua nutaqaat.

Naunaipkutininik Hivuniqhijutiniklu Naitumik Uqau-hiuyut Ahiilu Havaat Havakviata Aulanigani

Uqautauhimayumi havakviat ahiinik havaaqaqtuq. Ukua ilaqaqtut ukuniga:

- Ilagiit Nigaqniginik
- Inujuhiqmik Hiqnaqhijutinik
- Iniqnirit Ahini Munariyauniginik
- Inuit Amiriniginik

ILAGIIT NIGAQNIGINIK

Nunavt ilauvaktut Kanatami, Ukiuqtaqtumi, Aviktuqhi-mayunilu Inutqajat Iltariyauhimayut havaqatiriit kami-tiuyulu ihuaqhariagani ihumagiyayut pijutiqaqtut agutit, aqnat, ilagiilu nigaqniginik, nutqaqtitaaganilu nigaqtaunigit aknat nutaqalu.

Ilagiit Nigaqtut Qimaaviit ilagitiaqtait Nunavumi inuju-hiqni ikayutinik atuqtuni. Havakviuyuyq Ilagiit Ikayutainik munariyiuyut manikhaakhalu Ilagiit Nigatut Qimaaviit uvuna Saillivik Pitquhiqmik (2009). Aipaagu-tuaraagat qimaavik ihivriuniga havaariyaat nunani aulapkaiyit ikayuqtiriit una maliruatiakmataa aturiaqaq-tut pivakmagaa.

Ilagiit nigaqtut qimaviup ikiniqhat qanuriniqhait iniriiq-himayut ikayutauyunik agiqatiriigutini pihimayut atuni talimani qimaavikni Nunavumi. Itiqtitauyaagani ilagiit nigaqtut qimaaviani inminik inuum turaaqvigilaaqtaa uvaluniit nunagiyayuni ayugitunit, ila Piliihimanit, Mu-naqhinit, Nunagiyayuniluniit Ayuqhaqtuliyiyimit. Qa-nurinigait inugiaknikhait, manikhaakhat, iniqaqtitauyulu uqatiaqhimayut naunaipkutini titirauyaani aliuyuni.

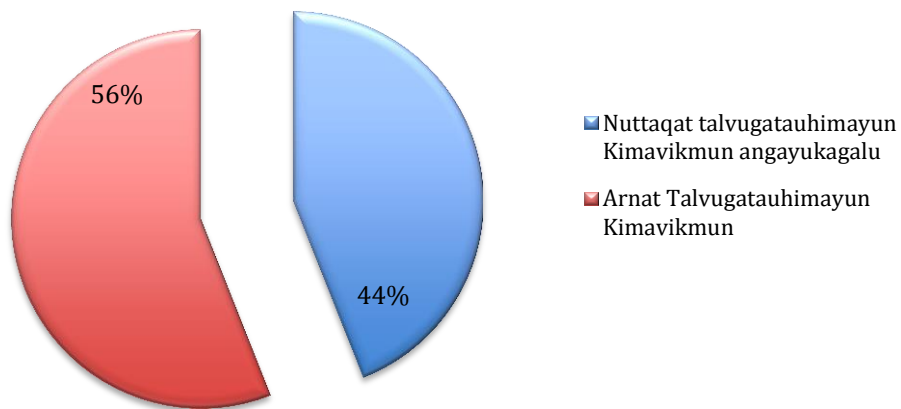
Naunaipkut 5. Ilagiit Nigaqtut Inugialaaqnig, Manik-haat ahivagauyut, humiinigilu Nunavum

Atia Iglugiyauyuup	Humiiniga	Inuqalaaqnig a Qafinik	Manikhaakhat Ahivagauyut
Kataujaq Aniqnaituq Qimaavik	Kagiqliniqmi	8 iglirit	\$302,000.00
Kugaaruk Aniqnaituq Qimaavik	Kugaarukmi	7 iglirit	\$286,000.00
Kuqluqtuq Aniqnaituq Qimaavik	Kuqluqtumi	8 iglirit	\$282,044.00
Qimaavik	Niaquungumi (Iqalukni)	21 iglirit	\$1,212,000.00
St Micheal-guyuq Quqluknaqtuqaqat Qimaavik	Iqaluktutiami Atautimut	4 iglirit	\$265,523.00
Atautimut			\$2,347,567.00

Naunaipkut 6. Qimaaviknik Atuqhimayut

Hulijutit	Atautimut
Inuit Iniqagtитайut Qimaaviknik Nunavumi	505
Aqnat Iniqagtитайut Qimaavikni	220
Nutaqaat Iniqagtитайut Qimaavikni Agayuqaagalu	285

Nahaut 11. Qimaavikmi Munariyauyut iniqnirit (Aqnat) Naunaiyaqlugit Nutaqaat munariyauniginik March 31-mi 2015-mi ukiugutilugu



Naunaipkutit takupkagaunyunik quuliuyuni Titirauyaami 11-mi Naunaipkutinilu 5, 6-milu tiguaqhuyut ihariagi-yauniganik havaat ikayutilu nutaqanut aktuqtauyunik nigaqniqmit. Nautairutauyuq havaat ihariagiyauniginik nunagiyayuni atuqtakhainik nutaqaat inulramiilu ilagiit nigaqtut akhurutit ihumaluknaqtulu pijutautilugit. Havakviuyuq nahuriyut ikayuqtuilaagtugut ahiinik havakviuyunik nunagiyayunilu ikayutunik atuliriagani amigaitqiyaniq havaanik nunagiyayunilu upijutunik ila ayugijutiqaqtut uqaujuiniqmik ikayutunik nutaqanut aktuqtauyuni ilagiit nigaqnginit atuqtukhanik ukiuni.

INUHIQMIK HIQNAAQNIQ

Ilagiinut Ikayutunik ilauhimaliqtut pigahuni havaani atuqpaaliriagani manikhaqhiurutit, maligatigut, inuhii-nikluk ayuqhaqtut inuit Nunavumi uqauhiqaqluaqtunik ukiuginik, ayuqhautiinit timimigut, agutit, aqnaluniilu. Havakviat ilauhimaliqtut Nunavumi Ayuqhautiqaqtut Makinahuaqtit (NDMS), Qullit Nunavumi Qanuriginik Aqnat Katimayit Rick Hansen-lu Manikhaqvik.

Nunavumi Timimigut Ayuqhautiqaqtut Makinahuaqtiit Katimayit:

Nunavumi Timimigut Ayuqhautiqaqtut Makinahuaqtiit Katimayit manikhaqhiugit hiqnaaqtit timiuyyuq ha-vaakhait nauvaaliraigani nunagiyayut ilaunigit atuqti-taaganilu nanminik pinahuarutunik inutialiriaganilu inuit aalatqiinik timimigut ayuqhautiqaqtut. NDMS-kut atuqu-yaat Hilaqyuami Nunaqyuanit Katimaqyuaqtit Ihuqhu-tainik Inuit Timimigut Ayuqhautiqaqtut. NDMS-kut tikuaqhihimayut ihumagiyayuni ukunanga inuyunik timimigut ayuq-hautiqaqtut ila: kiguvaliaqhimayuq na-lunaiqniginik ikayuqtaugiaqnginiklu; nunagiyayut ilauginigit; ilikut inujuhiqmik ilagiinut; pitiaqtaugilaaqni-git; ayuqhautit ilihaqniqmik havaktulu atuqpagainik; tukihiaginiganiklu hunaaniganik ayuqhautit. Taja NDMS-kuni havaat ilaqaqtuq ukuniga:

- *Takuqhauliriagani Inuit Ayuqhautiqaqtut taquyau-yaagani:* havaaq pijutauluaqtuq aturiagani ania-riipkutit maligaliqijutilu munariyaujutilu nigaqtau-gitaagani inuit inuyut ayuqhautiqaqhunik timimigut.
- *Upalugaiqtut, Iqiahugitut, Ayuqhagitulu:* pigahuni ukiuni Iqalukni ihumagiyaaqtunik havaanik havauhiq;
- *Haatumu Hikumi:* tamini ukiuqtaqtumi havaaq ihu-magiyaaqtuq upaluqnaqtuqaqtat upilaaliriagani inuit inuyut ayuqhautiqaqhunik timimigut;
- *Aliahutauyuq Inutqjanik Tamaini Nunavumi:* havaaq pivaalirutikhaq ihumagitariagani Inutqu-jat qauyimavaaliriaganilu Inutqjat pitiaqtaugini-git; unalu
- *Ilauvagiagani Katitvik:* ayuruirutikhanik pivaliani inuhiqmi manikhaqhiurutit ukunanga inuknit inuyu-nik ayuqhautiqaqtunik timimigut.

Ilagiinut Ikayutit ikayuqtuutauyut inuknut Nunavumi inuhiaqqtut timimigut ayuqhautiqaqhunik ikayutunik agiqatiriigutikut NDMS-kulu 1-hanatausitalamik 2014-mit 2015-mut.

Qullit Qanurinigit Aqnat:

Havakviuyuuq manikhaqtitivaktuq 250-tausitalamik ikayuriagani Qullit Nunavumi Qanurinigit Aqnat Katimayit.

March 31-mi 2015-mi, Qullit Nunavumi Qanurinigit Aqnat Katimayit (QNSWC) ihuaqhaiyimayut Upijutikna-nut Upalugaiyautikhaanik Ilagiitiaqniq-kut: Nunavumi Ilagiit Nigagitaagani Havaqatiriit. Kivgaqtuqtit tamaknit kavamanit kavamaugitunilu havakviuyunit aulapkaqti-faaqtaat Ilagiit Nigagitaagani Havaqatiriit: Nunagiyauyu-ni Uktutinik (CoP) havakhimavlugulu Ilagiitiaqniq Qanu-rinikhaa Upijutikhanik.

Qullit Nunavumi Qanurinigit Aqnat Katimayit tunihiyut Havakviuyumut Upijutikhanik Upalugaiyautikhaanik Ilagiitiaqniq-kut: Ilagiit Nigagitaagani Qanurinikhaanik Upijutikhat nugunigani March 2015-mi.

Rick Hansen Manikhaqvik:

Ilagiinut Ikayutinik atufaaliqtut ikayutinut agiqatiriigun-mik 2015-mit 2016-mut ukualu Rick Hansen Manikhaq-vik pivagiagani aituutinik pivaalirutikhanik aularitariagani, timimi atulaalirarutinik, inutiarutiniklu ila inuknit inujutiqaqtunik ayuqhautiqaqhutik. Havaaq aulainaq-niaqtuq atuqtukhani pigahuni ukiuni Kavamalu Nunavu-mit manikhaanik 60-tausitalamik Ilagiinut Ikayutikhanik ukiumi atuqtukhanik, atuniituni 20-tausitalamik ukiutaraagat.

Pigahut pihimayut ikayuqtauyut manikhaanit 2014-mit 2015-mut:

1. Ihuatiaqtuq ikhivautaq ilikut ikhivalalirutauyuniaqtuq nutaqamit Qigiqyaqyuami. Ikhivautaq pipkaijutauniaq-tuq nutaqamik qanitaagani ilaminut aturiaqagitaanik ila timimigut ayuqniaraluaqmat.
2. Aniaqvikmi iqliq nirumikhilaaqtumik iglikhaanik inuup qitiqmigut aaniqhimayumik Pakniqtuumi igliqminiigi-naqtup. Una ikayutauniaqtuq ulurianaivyagiagani aaniqnaqniga taqtuqliuqniqmik.
3. Ihuaqhaqniga quuyaqtuqviup aaniqtaitaagani aturiamilu ayuqnaitqiyauyaagani nutaqamit Uqhuqtuumi.

Ted, Loretta-lu Rogers Agayuqaanit Munaqtinik Nuugiarutinik havaaq:

Havakviuyuuq Ilagiinut Ikayutinik piyariiqhimaliqtut manikhaakhanik pivagiagani haimaqhautikhainik nuta-qaat munariyaayukhat Ted, Loretta-vlu Rogers Agayu-qaanit Munaqtinik Nuugiarutinik havaami.

Atuqaat Nutaqanik Munariagani Manikhaqvik, havaaq hatqiqhimayut 2013-mi nanminik aituiyumit inukmit, una Ted, Loretta-lu Rogers Agayuqaanit Munaqtinik Nuugiarutinik havaaq. Havaaq pigiarutilik agiyumik ihuaqhiyaagani inujuhiq munariyaayaagani ukunanga nutaqanik inulramiqnilu tamaini Kanatami. Ikayuqtiqaq-hutik avatqumayunik qulit nutaqiyiyiq havakviit kanata-mi, una havaaq pijutauyuuq nakmaktanik tatamayunik piqutinik ihuaqutiniklu haimaqhautikhanik, inutiarutik-hanik, aniaqnaitumik, ihumaluknaitaaganilu inulramiq-nit ayuqhautiqaqtunik ihumaluknaqtumik inuhiqmikni atuqtatik. Aktuqniqaqtuq 2-tausinik nutaqanik inulra-mikniklu hivuliqmi ukiumi, havauhiq

Ted, Loretta-lu Rogers Agayuqaanit Munaqtini Nuugiarutinin havaaq agikligiaqtuq taja 3-tausit 5-hanat nutaqat inulramiilu tamaini Kanatami ukiutaraagat atuqtauliqtuq.

INIQNIRIT AHINI MUNAGIYAUNIGINIK

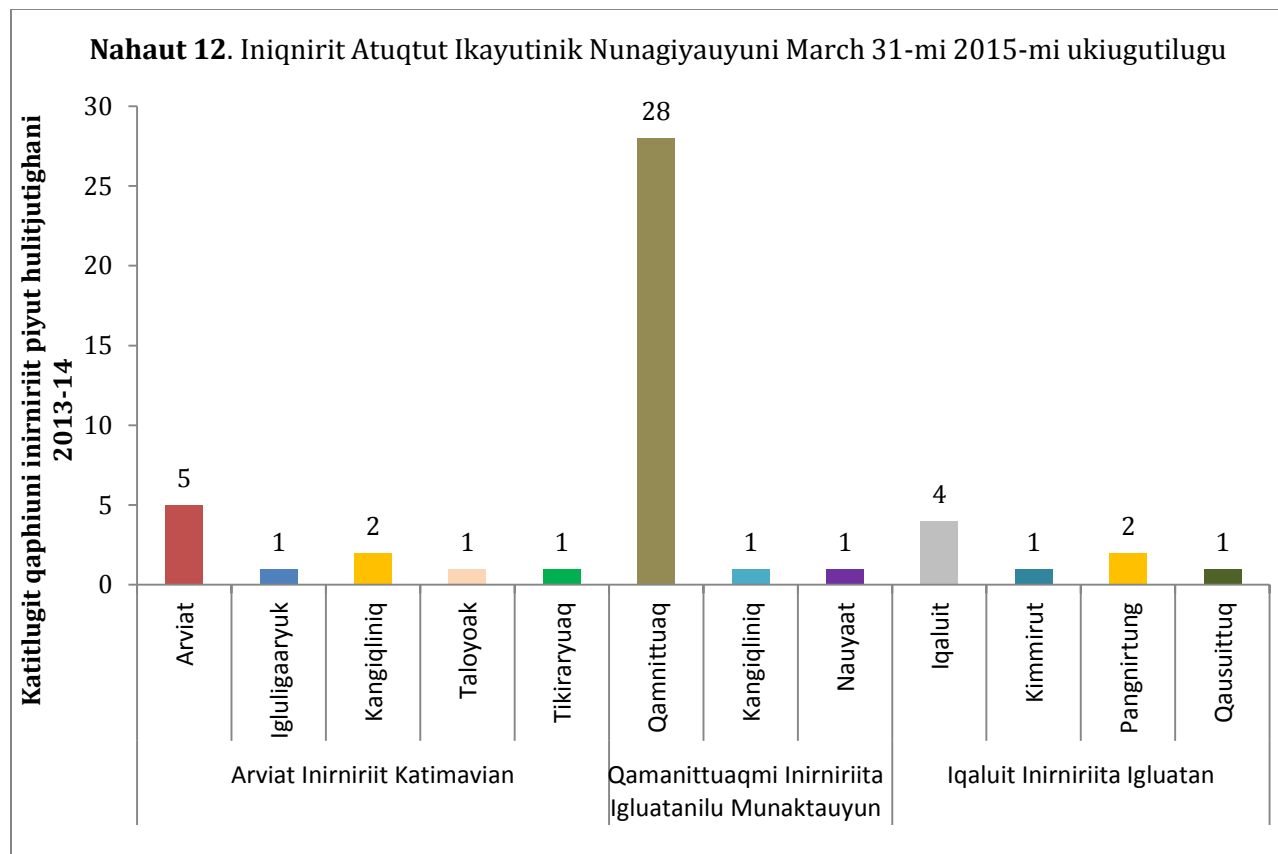
Inutqijat Munaqtaunigit

Havakviuyuq Ilagiitut Ikayutinin manikhaqtitivaktuq pigahunik Inutqijat agilraginik Nunavumi aalatqiinik munaqhijutiqaqtut. Amigaitutn inuit inuhimaliqtut uku-nani iqluni malrukni ukiukni. Taimainmat, munarijutau-yukhat ukuniga aalaguqtut. Taja, Inutqijat ukiuqaqtut 60-mit 91-mut; tamainilu atautimukpata ukiugit aqnat amigainiqhat 77-nik ukiuqaqtut 80-nikli agutit. Iglugi-yauyut piyariaqaqtut ihuaqhilaagtunik piqutinik pivagiagani ihariagiyaait ukua inutqualiqtut inuit. Ayuiqhahi-maarutait Inutquaqaqviki havaktut atuqniqaqtuq, Inutqujanik munarijutikhat ayuqnaqhivaliatilugit. Nau-naipkut 7 aaliuyuq hivuniqhijutauyuq tamaita qafiunigit iglirit inikhait Inutqijat Ukiuqtaqtumi igluni atuni.

Naunaipkut 7. Ataitimut Qafiunigit Iglirit Inikhait Inut-qujat Nunavumi

Iglugiyauyuq	Nunagiyauyuq	Iglirit
Andy Aulatjut Iglu	Aqviani	8
Martha Taliruq Iglu	Qamaniqyuami	8
Iqalukni Inutqijat Agilrariyaat	Iqalukni	8
ATAUTIMUT:		24

Itiqtiqpaliaginaqtut Inutqijat igluinut. Kivgaktugauyut qaihimayut tamainit nunagiyauyunit itiqtirutit atuqhi-maginaqtuq. Iglirit qahaqhiyaraagata inuniqpaktut. Titi-gauyaaq 12 aaliuyumi naunairutauyuq qafiuniginik kivgaktuqtauyuuq March 31-mi 2015-mi, nunagiyainilu humit tikiqpagiaginik.



*Nunagiyauyuq Qamaniqyuaq amigainiqhanik inutqumanik atuqtuqaqtuq ikayutinik pijutiqaqtunik inuhiqmikni munarijutikhanik ikayutauyukhanik.

Iniqnirit Munagiyaunigit

Inuit Ahianiklu Ilagiit Munagiyauniginik Havaani naunaipkutit:

Naunaipkut 8. Inuknit Ahiiniklu Ilagiit Munariyaagani inikhait

Inikhaata Qanuriniga	Atautimut
Inuluni Ilariit Agilragani	13
Ikayuqtauvluni Inuyuq Havaami	5
Ahianik Ilagiit Munagiyaunigani	10
Munariyauginaqtut Iglugiyaini	12
Ahiani Nunavut Iniaqqtitauyut	86
Atautimut	126

Naunaipkut 8 kuuliuyuni takupkaqtijut Ahianik Munari-jutinik Havaamik ikayuqtuijut malrukut iniqniqnut amigaitunulu aalat inuqatiqaqtut ilamiknik. Una naku-yuq kivgaktugaptini nahuriyugulu *amigaiqpaalinqikhai-nik* ukua iniaqqtitauyut *ikiklivaalinqigilu* Ahianut Ukiuq-taqtuup iniaqqtitaunigit taimaitaagani ukiutuaraagat.

INUKNIK MUNAQTI

Naunaipktu 9 aaliuyumi takupkaqtitaiyuq amigaiqpaa-liqniginik qafiunigit inuit Munagiyayut 2014-mit 2015-mut ihumagivlugit talvuna taimainiga 2013-mit 2014-mut. Una amigaiqniga aktuqniqaqtuq havaaginik Titiraq-viani Inuknik Munagtimit. Nahuriyayuuq inuit Nunavu-mi inutquaqpaliatilugit ihumaiqpala iyulu ayugijutailu ikiklivaliatilugit inuhiini talvani Ukiuqtaqtumi, ukua qafiunigit amigaiqpaliaginaqniaqtut. Upalugaiyaqnik aturuqaqtuq havaktit ihuaqtit ajikiiliriagani ihariagiyainik Nunavumiut.

Naunaipktu 9. Inuit Munariyayut Nutaalu Ikayuquyayut March 31-mi 2015-mi ukiugutilugu

Ikayutip Qanurituuniga	Atautimut 2013-mit 2014-mut	Atautimut 2014-mit 2015-mut	Tamainit Amigaiqnigit
Inuit Munariyayut	124	162	23%
Nutaat Munariyayukhat	17	29	41%
Nutaat Munagiyayukhanik Atuquyayut	17	29	41%

HAVAAMI PIGIARUTINIK INIQHILUAQTUT

Malrukni ukiuqni aulatilugu, Nutaqanut Ilagiinulu Ikayu-tinik Havakviat hivumut aulahimayut atuqpalianigani qafiuyunik nutaanik havauhiuyunik pigahuni ihumagi-yauluaqtuni maligakhani, ikayutini, munarijutinilu. Qanurilinigit ukua havaat naitumik uqauhiuvut hafuma ilagani:

Maliruagakhaq

Ihivriuniginik aalaguqtiriaqaqngit *Nutaqanut Ilagiinu-lu Ikayutinik Maligaqyuaq* atuqhimayut pijutauvluni maligamik nutaaguqtikniganik (Maligaq 51) agiqtauvlu-ni Maligaliuqvikmi May-mi 2013-mi. Maligakhaq atuliqhimayuq January 16-mi 2014-mi.

Nutaaq maligakhaq ilaqaqtuq ilauniginik Inuit inujuhiini atuqtunik, munarivaalirutinik nutaanik nuliaqtaunikut niamgiyarutaugitaagani, nutaat uhihgayut piyaugitaa-gani ilagiilu nigaqngit, ihuaqhivaaliqhutiklu unipkaaqli-git aturiaqaqtut nutaqaat pitiaqtauginiginik munagiyau-tiaginiginiklu, hivitutqiyamik munariniganik 26-ni ukiuqaliqata inulramiit, ihuaqhivaaliqnigilu unipkarutit aturiagqaqtut. Havakviat nutaaguqtiriinaqtut titiraakha-nik pigiarutiniklu takuyaagani ukua maligaqmi aalaguq-nigit, ikayuqtuijutilu ikayutilu ilagiinut taja atuqtitauva-giagani ihuaqtumik. Amirinigit naunaiyaqngilu aktuqni-ginik ukua aalaguqngata, ilaqaqtuq ilituqhaijutini naunairiagani nutaat atuqtukhat, atuliqniaqtut atuqtukhani ukiuni.

Ikayutit

Qaritauyami ayuiqhajutikhat pivaliajutikhalu havaat Nutaqanik Munariyit Havaktinit iniqhimayuq 2013-mi atuqhmaqtuq ublumimut. Havaaq aturumayuaniaqtuq ukiumilu 2014-mi, 186 ayuiqhajutikhat iniqhimayut; ukium aulanigani May 2013-mit February 2015-mut, 631-guyut ilaayut 220-ni aalatqiini ayuiqhajutikhani. Qafiligiq timiuyumi ayuiqhajutit atuqhimayunaqhivut. Ubluit Uqauhiuyukhalu hunaliqaa ukuaguyut:

- July 8-mi 2014-mi: Nutaqanik munariniganik Maligatigulu pigiarutikhaq;
- August 5, 2014-mi: Aqhaaqhijutinik pigiarutit;
- September 2, 2014-mi: Inuit Inujuhiini Atuqni-qaqtut (ISV) nutaqaaniklu munarijutinik ihuaqniqhanik;
- October 7, 2014-mi: Ilauniga ihuaqtut upalugai-yautit havaami maligaliqijutit aulanigani;
- November 4, 2014-mi: Titiraqaaqniga uqatiarutip;
- December 2, 2014-mi: Angiaginigit Nutaqaat munarinigagut makpiraat hivuniqhijutulu;
- February 3, 2015-mi: Munariyuyut Nunavumi: unalu,
- March 3, 2015-mi: Ikayuqtuqngit inuit timimigut ayuqyautiqaqtut Nunavumi.

Ayuiqhajutinik havaaq ihivgiurtauniaquq 2015-mit 16-mut aulanigani ukium naunairiagani ihuaqniga havaktilu qauiyikagautiariagani ayuqigtugautiariaganilu piyaaga-ni tamaita aturiaqaqtait ilagani *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuap*.

Ikayuriagani nutaaguqniga Upaluknaqtuqaqat Havaknai-tilugulu pitquhiqkhaq pivagiaganilu nutauniqhanik ajikiiniklu pigiarutinik upaluqnaqtunut ikayutit tamaini Nunani, Iqaluknilu, katraaktigut agiqatiriigut iniqtiqhi-mayuq Sitiuyumit Iqalukni. Sitiuyut pivakniaqut havak-nairaagat upaluqnaqtuqaqat Upipkaiyit Ikayutainik ukunuga Havakvianut Ilagiit Ikayutainik, Iqalukni titi-raqvianut. Unaluaq, uqaqpakniaqut upaluqnaqtumik hivuniqhijutikhanik ilitariyauhimagumut Havaknairaa-gat Havaktimut tikuaqtauhimayumuluniit ahianik uqaq-vikhamut ilauniqatiariagani havauhiulraaqtuni pijutik-hanik upaluqnaqtumi ikayutikhanik, hivuliuyumi upalu-timik upijutaugiaqtuup ilagiyaini;

Amigaiqnigit havaktut Turaaqtaqviki ihuaqtumik upa-lugaiyariagani ikayutiniklu pivaliayaagani ilagiit nigaq-nigini, ayuqhautiqaqtunik, Inutqujanulu ikayutinik pijutauyuq amigaiqpaaliqniginik ihuaqtut tutqigtulu havau-hiuyut ukunani. Taja havaami hulijutit nalunairutauyut ihariagiyauniginik ukua:

- Atuqhimaqniga amigaiqpaaliqnigilu atugitaa-gani havaaq;
- Nunagiyauyuq upitpagiagani ilagiarutaulutik-lu inuit ihuaqtauyut ukunani havaani ilagia-riagani ikayutauyuq;
- Upalugaiyaqniqmik aktuqhimaqlugilu ihuaq-tumik havaqatigiyautilugit ilagiit nigaqtut ayuqhautiqaqtulu; unalu
- Pivagiagani ikayutikhainik Inutqujat.

Havaaq iniqhimayuq Nunavumi Ukiuqtaqtumi Ilihaqpaa-liqviki ihuaqhaqniqanik Ayuqhaqtuliyit Havaagat atuqpaaliriagani pivalianiga ayugitut ayuqhaqtuliyit havaktit, takuqhaujutit ihariagiyanik Nunavumi inuit nunagiyauyulu. Nahuriyauyuq Ilihaqpaaliqviki aulapkaq-niaqait nutaaguqtikhimayut havaat 2015-mit 16-mut ilihaqniqmi ukiumi.

Munarijutit

Inuknik Munarijutinik Havaaq atuliriaqaqtuq ihuaqhi-vaaliriagani upalugaiyaqnik ihumaliurutilu uvuuna Iniqhaqhaqniqanik Upalugaiyainimik Ihivriuhiyit Kami-tiuyuq (PPRC), ilituqhariagani nakuuniganik munarijutit Nunavumiut atuqpagaat, ihuaqhivaaliriaganilu upalugai-yainiq utiriagani inuit Nunavumut. Una havaaq havaktut ihuaqhivaaliriagani munarijutit, ihuatqiyaniq qanurilini-ginik nakuuniqhanik atuqniganik mangit ihuaqtut. 115-guyut PPRC-kut katimanigit 2014-mit 15-mut aulaniqmi ukiumi. Upalugaiyaqniqanigani, havaaq iniqhihimayut ihiv-riuqniginik tamaita munariviuyut igluut atuqtait Havak-viuyuup tamaini talvani ahianilu Nunavut.

Inuknut Ikayutinik Kivgaqtuganik Naunaiyautit Ihuaqtut iniqhimayuq tamaini inukni (nutaqaat, inulramiit, iniq-nirit Inutqujalulu) iniqtaqtut inuit munariyauviani. Una naunaiyaut ihuaqtut ihuaqhaqhimayuq pinariqpagia-gani uqatiaqhimayuniklu hivuniqhijutikhanik Nutaqa-nut Ilagiinulu Ikayutinik (CFS) havaktit ikayuriagani munarijutit upalugaiyautikhainiklu inuit munariyauyut. Naunaipkutut katitigayut qahagitut

aturiagani humili-qaa Ukiuqtaqtumi. Nutaaguqtiqniga naunaiyautit ihua-qutip atuinariagani qahaqtut hivunihijutinarirutikhalu aturiaqaqtuq atuqniqagut atautimi kivgaqtuganik hivu-niqhijutunik atuqvikhaanik tamaita CFS-mi havaktit. Havaariyauliqtut 2013-mit 14-mut hatqiriagani kivgaq-tuganik hivunihijutunik ila atuqhimaginaqtuq nahuri-yauyuqlu tamaat pivalianiga hatqiqnigilu hulijutit iniqniaqtut iluani taja havakviuyumi havauhikhaini.

Kiguani ihivriuniga 2011-mi Titiraqvianit Ilituqhahiyluap Hunanikliqaa Kanatami (OAG) ilituqhaut piquqtuq 20-nik atuliquyauyunik haavitauhimayuq Maligaliuqti-nut March-mi 2014-mi. OAG pihimayuq **siksiniq (6) atuliquyauyunik** havaakhainik Havakviuyup Ilagiitut Ikayutunik ukunani havaktiqainariagani, havaakhat amigainigit naamatiaqlutik, ayuiqhajutauryariaqaqtut, kivgaqtugat titirainik pimatiaqniqmik, hiivunihijutit katitiqtauniginik, agayuqaat nunagiyauyulu upitpaknigi-nik. Havakviuyup ihuaqhahiuyup Nakuuyunik Munarijuti-nut Upijutunik Upalugaiyaut upitaagani ukuniga atuliquyauyunik ihuaqhaqlugilu ihuilijutit taja, qagugunuaq, hivunikhamilu.

Pigahut atuliquyauyut siksinit (6) iniqhimaliqtut. Ukuaguyut:

- Hatqiqniga havakviuyunit kamitiuyup hava-qatiqariagani Nunavumi Ukiuqtaqtumi Ilihaq-paaliqvikmik ihivriuriagani Ayuqhaqtuliyit havaaganik, uqaqlutiklu ilihautik,hanik pivaliajutunik nakuutqiyaniqlu ilaliutijutunik ayugijutunik inigiyauyukhami uqautaayunik;
- Hatqiqniga Havakviuyumi naunaiyautinik atuqtukhamik amiriyaagani havaktikhaqhiu-rutit qanurinit inuqagituni nunani CFS-ni inigiyauyuni Nunagiyauyunilu Ayuqhaqtuliyi-yit Havaktit Ataniilu havaariyauliqtuq upalutaiyaivlutiklu upijutikhanik iniqniaqtut uqaqatigilugit tamaita havakviuyumi ilaayut; unalu
- Naunaiyaqnit Nunagiyauyumi Ayuqhaqtuliyi-yit Havaktit ayuiqhahimayut ayuiqhahimayut ayuiqhahimayut iniqhilutiklu qaguguraagat ayuiqhaju-tikhanik atuqtukhanik. Ilagalu, ihivriuniginik Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutit qanuriginik; iniqhimanigalu nutaap ayuiqhajutikhanik havaamik ISV-kuniklu ihuaqhahiyikhanik ikayuqtiriinik.

Upijutit piyaagani pigahut avaliqtut atuliquyauyut havariyauliqtut. Nahuriyauyup pigahut avaliqtut atuli-quyauyut piyauniaqtut iniqtiriyaqnikhaani ukua havaariyauyut.

Ukua pigahut atuliquyauyut uva:

- Ihuakhaqnit amirinigilu havaaginik atuqpalianiginiklu upijutikhat pivagiagani ukua atuqtukhat havauhiuyuni;
- Nutaaguqtiqniga Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutunik Atuqtunik Pigiarutinulu Maliruakhaq ilaqariagani atuqtukhanik tamaini hunaniliqaa nalunaitiaqhimayuni-lu havaani; unalu
- Atuqpalianiga Kivgaqtuganik Hivunihijutit-tikhanik Atuqtumik (CIS) amiriyaagani kivgaqtuganik titiraqniqinik malitiaqma-gaalu havauhiuyunik atuni kivgaqtugayumik.

INIQTIRUTAUYUQ

Quyagiyumayatka tamaita ikayuqtiriit ukualuaq upit-qaaqpaktut havaktivut akhuuqpakmata, ila ayuqnaria-luaqtilugu pivakmata. Quyagiyumayatkalu hivunipni havaktut havakpiaqpakmata akhuuqhutiklu ukiuni, nutaqanut, ilagiinut, ikayuqtuqniginiklu Nunagiyauyuni Ayuqhaqtuliyit Havaktit Nunavumi havaagini agiklivalianiganik tungaviyuup hivuliqmi tuklianilu ukiuni aulanigani.

Quyagiyumayatka Turaaqtaqviki havaktivut pitquhiq-mik havaanik ikayutainik ukunuga upitqaaqpaktunik havaktinut. Kigulimik, quanaqpiquut agayuqaat munaqtigiyavut nutaqanik, ilagiit nunagiyauyumilu ilauyut aahiinilu havakviuyunit ikayuqtivut ikayuqpiakmata atuqtilugu tukliani ukiumi aulaniriyauqut.

Iniqtiqluarumayaquut havaqatiqaliriaptikni ilagiilu nunagiyauyulu piyaagani Hivumut Abluuqta-mi pijutauyut aniagitaagani ilagiit uvuuna hakugiktutigut tuniqhimayutigulu nunagiyauyuni.

Talvatuaq,

Jo-Anne Henderson-White, BA, BSW, MSW

TUKITAARUTIT:

TUKITAARUTIT NUTAQANUT ILAGIINULU IKAYUTINIK QANURINIGIT:

1. AQHAAQNIGUTIT

Aqhaaqnigut atuqpaktuq nutaraaq ahivagaugaagat munaq-tiinit agayuqaaginilu inukmiluniit munaqhiyumik nutaqaamik talvuuna aqhaaqtaunigani ihumalutauniganik nutaraaq aniqtaugitaagani, anialaqigitaagani, aanigitaaganiluniit.

2. AQHAAQNIGUTIT NAAGILUGU 72 IKAAQNIRIT

Kiguani aqhaaqnigutip, nutaraaq utiqtitaulaaqtut agayu-qaami munariyaayaagani una apiqhuyitiguugitaagani munariyaunikhaa ihuaqhikpat ikiniqhani 72 ikaaqnirit.

3. ATURIAQNIGANIK ATUQTAKHAQ

Aturiaqniganik Atuqtakhaq atuliquyauyuq apiqhuyinit uqauhiriyaagani apiqhuivikmi qaguguguqaat.

4. MUNARIYAUNIGANIK ATUQTUKHAQ

Munagiyauniganik Atuqtukhaq atuliquyauyuq apiqhuyinit pipkaiyuq Nutaqamik Munarinigagut Havaktimik munari-yaagani agilirariyaa nutaqaap atuqlugit aturiaqaqtut qanu-rinikhailu atuliquyauyumi. Una atuliquyauyuq atulimagituq avatqulugu atauhiq ukiuq.

5. HIVIGITUMIK PIHIMAJUTAUYUQ ATUQTUKHAQ

Hivigitumik Atuqtukhaq atuliquyauyuq apiqhuyinit apiqhuyit piquyaata nutaraaq iliyauyaagani munariyaulik-luni Hivuliqtimit uqaqlugu hivituniga. Apiqhuyit ilaupkai-laaqtut atuqtukhanik qanurininiklu ihumagiyatik aturia-qaqniginik ihuaqtuniklu Atuqtakhami.

6. MUNARIINARIAGANI PIMALUGU ATUQTUKHAQ

Munariinariagani Atuqtukhaq ilihijutauyuq nutaqami mu-nariyauginariagani Hivuliqhuqtimit 16-nik ukuiqaliqniganut, ilagialaaqtut 19-nut. Apiqhuyit uqatialaaqtut atuqtukhami aturiaqaqtunik qanurininiklu Apiqhuyit ihumamigut aturiaqaqturiyait ihuaqtuniklu ila ukuaginaugitut

takuvagia-gani nutaraaq agayuqaaginit inukmiluniit munaqtigiyaanit una nutaraaq aqhaaqtaunigani.

7. UPALUGAIYAUT MUNARIJUTIKHANUT AGIQATIRIIGUT

Upalugaiyaut Munarijutikhanut Agiqatiriigut titiraqhimayuq agiqatiriigut ukunanga inuknit maligatigut pihimayumik nutaqamik Upalugaiyaut Munarijutikhanut Kamitiuyumit piqaqniqaat. Una agiqatiriigut aalagulaaqtaat apiqhuiyit aulanigani. Agiqatiriigut uqaqhimayuq upalugaiyautikhaa-nik nutaaqaap ilagiyaitalu. Nutaraaq ailainarialiq nanminik agilrariyamini ahianiluniit. Upalugaiyaut Munaqniganik Agiqatiriigut pijutauyuq nutaraaq ihumagiyauliqaq muna-riyauyariaqaqnganik uqautauyumik *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutininik Maliqaqyuami*.

8. IHUMAMINIK IKAYUQTAUYAAMINI AGIQATIRIIGUT

Ihumaminik Ikayuqtauyaamini Agiqatiriigut (VSA) titiraq-himayuq agiqatiriigut inuklu maligatigut munaqtiuyuq nutaqamik ikayuqturiagani ahiinikluniit ikayuqturiagani, ikayuriaganiluniit inuup agayuqaagit aturiagani ikayutininik, ikayuriagani inuup agayuqaagit munarinigagut nutaraaq. Nutaqaat ailainarialgit nanminik agilramikni ahianiluniit. Pijutauyuq aturiagani ikayutininik agayuqaat ipiraqhimaitu-mik maligatigut ihumaqhutigiyatik havaariyatiklu munarijutimiknik nutaqamiknik.

IKAYUQTUUTINUT IKAYUTINI AGIQATIRIIGUT

Ikayuqtuutanut Ikayutini Agiqatiriigut (SSA) titiraqhimayuq agiqatiriigut inulramiqmit inulimagituq aniqhimaitumik agayuqaamini akhurutiqaqtulu munariyaamikni inmiknik.

ILAGIAQHIMAYUT IKAYUTINIK AGIQATIRIIGUT

Ilagiaqhimayut Ikayutininik Agiqatiriigut (ESA) titiraqhimayuq agiqatiriigut inulramiqlu iniqniguqtuq ukiuqaqtut 19-nit 26-mut akugani akhurutiqaqtut munarihimaaginariamikni inmiknik.

TUKITAARUTIT NUTAQANUT ILAGIINULU IKAYUTINIK INIGIYAUYYUT QANURITUUNIGIT:

1. AGAYUQAAT AGILRARIYAAT

Agayuqaat agilrariyaat agilragiyaa nutaqaap mamiata aapataluniit inuupluniit nutaqaap iglumiukatiriinaqtaa inigiinaqhugulu hiniqtaqvigivlugu iglumiuvigiinaqtaaluniit iniqniuyuqlu ihumaqhutiqaqtuup munariyaagani una nutaraaq.

2. NUATQATAITA TIKUAGAUYYUNIKLUNIIT AGAYUQAAKHAT AGILRARIYAA

Nuatqataita Agayuqaakhat Agirariyaa munaqpaktut nalu-naiqtauyunik nutaqanik inulramiqniklu ilauyut ilagiyamikni. Tikuagauyunik agayuqaahat ilagiyaita ilinariyaa nunagiyau-yumiluniit ilauyuq qauyimayauyuq nutaqaamit, inulramiqmit agayuqaaniluniit.

3. ATUQTAUGINAQTUT AGAYUQAAKHAT AGILRARIYAA

Atuqtauginaqtut Agayuqaakhat Agilrariyaa agiqhimayut munarivlugulu kinaliqaa nutaraaq inulramiqnikluniit ilagiinit munariyauyariaqaqat ikayuqtuqtautilugit uvuna *Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Maligaqyuakut* uvaluniit munariyauti-lugu Hivuliqhuqtimit Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik.

4. AHIANIT UKIUQTAQTUUP (OOT) INIQAQTITAUYUQ

Ahianit ukiuqtaqtuup iniquaqtitauyuq inuknit munaqtauyaa-gani iglugiyauyuq nanminigiyauyuqluniit agiragiyauyuq atautimiuvigiyauyuqluniit agilrariyauyuq, katraktigut havaa-riyauyuq ikayuqtuiyaagani pivagiagani ihariagiyainik nuta-qaap inulramiuyuvlu Nunavumit munariyaukpata Hivuliq-huqtimit. Uka havaat pijutauyut aniaruiriagani, ilihariagani, munariyaagani, tuninguiqhimayaaganilu pivalianiginiklu ihariagiyainik nutaqaap inulramiuyuvlu ayuqhaqata aturiagani ukua ikayutit Nunavumi.

*Nutaqanut Ilagiinulu Ikayutinik Qanurituunigit Pigiartinulu Maliruakhaq.